

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université de Saida Docteur Moulay Tahar

Faculté des Lettres des Arts et des langues

Département de Français



Mémoire en vue de l'obtention du diplôme de master

Option : Didactique et langues Appliquées

Intitulé

Les enjeux de l'évaluation à distance de l'écrit en FLE : cas des étudiants de la deuxième année de licence de français à l'université de Saida.

Présenté par :

Chadli Zohra Nour Ech Charef

Devant le jury composé de :

Mme BERKOUN Zoubida

Mme TERRAS Imane

Mme REKRAK Leila

Sous la direction de :

Mme TERRAS Imane

Présidente du jury

Directrice de Recherche

Examinatrice.

Année universitaire 2023/2024

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université de Saida Docteur Moulay Tahar
Faculté des Lettres des Arts et des langues
Département de Français



Mémoire en vue de l'obtention du diplôme de master

Option : Didactique et langues Appliquées

Intitulé

Les enjeux de l'évaluation à distance de l'écrit en FLE : cas des étudiants de la deuxième année de licence de français à l'université de Saida.

Présenté par :

Chadli Zohra Nour Ech Charef

Sous la direction de :

Mme TERRAS Imane

Devant le jury composé de :

Mme BERKOUN Zoubida

Présidente du jury

Mme TERRAS Imane

Directrice de Recherche

Mme REKRAK Leila

Examinatrice.

Année universitaire 2023/2024

Remerciements

Tout d'abord, je remercie Dieu le tout puissant de m'avoir donné la santé et la volonté d'entamer et d'achever ce mémoire.

Je tiens à exprimer ma profonde reconnaissance à mon encadrante, Madame Terras Imane d'avoir accepté de m'encadrer et de m'avoir guidée et suivie dans mon travail. Qu'elle trouve ici le témoignage de ma profonde gratitude.

Je tiens à remercier mes parents pour leurs affections et pour m'avoir inculqué des principes et des valeurs.

Je remercie mes chères sœurs qui m'ont soutenue tout au long de mes études. Je les remercie pour leur patience, leurs conseils et leurs aides.

À mes amis, merci pour votre amitié, votre soutien moral et vos encouragements constants. Votre présence à mes côtés a rendu ce parcours plus agréable et supportable.

Je tiens également à remercier tout le personnel du département de français. Votre aide, vos ressources et votre disponibilité ont été d'une grande aide dans la réalisation de ce mémoire. Merci pour votre professionnalisme et votre engagement envers les étudiants.

Dédicaces

Je dédie ce modeste travail à :

Ma très chère mère ;

Quoi que je fasse ou je dise, je ne saurai point vous remercier comme il se doit .Votre affection me couvre, votre bienveillance me guide et votre présence à mes côtés a toujours été ma source de force pour affronter les différents obstacles.

Mon très cher père ;

Vous avez été toujours à mes côtés pour me soutenir et m'encourager

Que ce travail traduit ma gratitude et mon affection.

C'est un moment de plaisir de dédier ce travail aussi à mes sœurs, de reconnaissance et de gratitude pour le dévouement et les sacrifices dont vous avez fait toujours preuve à mon égard.

A tous ceux que je n'ai nul besoin de citer, ils sont de toute façon dans mon cœur et mes pensées.

Sommaire

Introduction générale.....	7
Chapitre 01 : De l'évaluation en présentiel à l'évaluation à distance de l'écrit.	11
Chapitre II : Cadre méthodologique et protocole d'enquête.....	22
Chapitre III : Présentation et analyse/discussion des résultats de l'enquête.....	30
Conclusion générale	58
Références bibliographiques.....	61
Annexes	64
Liste des figures	Erreur ! Signet non défini.
Liste des tableaux	Erreur ! Signet non défini.
Table des matières :.....	74
Résumé :.....	76

Introduction générale

L'évaluation des connaissances lors d'une formation en cours est une étape cruciale. Elle permet aux apprenants ainsi qu'au formateur de suivre régulièrement les acquis, l'efficacité des pratiques proposées et le degré d'atteinte des objectifs visés. Avant d'établir une séquence pédagogique, pendant et à la fin de cette séquence, des évaluations s'imposent afin de vérifier le progrès des apprenants, et aussi les résultats des pratiques de l'enseignant (Perrenoud, P., 2017).

Aujourd'hui, L'évaluation de l'écrit à distance et en présentiel constitue un domaine d'une importance croissante dans le contexte éducatif contemporain. Ces deux modes d'évaluation présentent des enjeux distincts qui reflètent les évolutions technologiques, pédagogiques et sociétales. L'évaluation de l'écrit à distance, facilitée par l'utilisation des technologies de l'information et de la communication, offre des avantages en termes de flexibilité, d'accessibilité et de possibilités d'adaptation aux contraintes individuelles des apprenants. Cependant, elle soulève également des défis significatifs liés à l'authenticité des travaux, à la sécurité des examens en ligne et à la préservation de l'équité entre les candidats (Dieumegard, G., et Durand, M., 2021, p.10).

A l'inverse, l'évaluation traditionnelle en présentiel se fonde sur une supervision directe, ce qui réduit les risques de fraude et permet une évaluation en temps réel. Toutefois, elle présente des limitations en matière de souplesse, de coûts logistiques et d'inconfort pour les apprenants. Les enseignants doivent être physiquement présents pour superviser les épreuves, engendrant ainsi des contraintes géographiques et temporelles (Lebrun, M., et Lecoq, J., 2015, p. 18).

Par conséquent, les enjeux de l'évaluation de l'écrit à distance par rapport à l'évaluation en présentiel impliquent la recherche d'un équilibre entre la commodité offerte par les méthodes à distance et la rigueur associée aux évaluations en présentiel (Allal, L., 1999, p.80). Il est crucial de garantir la validité, la fiabilité et l'équité des évaluations, quel que soit le mode choisi. Les éducateurs doivent également tenir compte des différentes compétences mises en jeu dans chaque contexte, en adaptant les méthodes d'évaluation pour refléter de manière adéquate les objectifs pédagogiques spécifiques (Allal, L. (2020, p. 34).

Le mode d'évaluation de l'écrit, qu'il soit à distance ou en présentiel, est conditionné par les objectifs éducatifs, les contraintes logistiques et les exigences spécifiques des apprenants. Les défis liés à ces choix soulignent l'importance d'une réflexion approfondie sur les approches d'évaluation, mettant en évidence la nécessité d'innover et de s'adapter afin de faire face aux défis actuels de l'enseignement et de l'apprentissage.

Si nous avons choisi la thématique des enjeux de l'évaluation à distance de l'écrit en FLE, cela fait écho à une observation personnelle que nous avons conduite de découvrir les défis de l'évaluation à distance par rapport à celle en présentiel chez les étudiants de la deuxième année de licence de français à l'université de Saida.

Notre travail tente de répondre aux questions de recherche suivantes :

Quelles sont les enjeux de l'évaluation de l'écrit à distance par rapport à l'évaluation en présentiel ? Et comment ces modalités d'évaluation peuvent-elles influencer les résultats et les perceptions des étudiants ?

Pour répondre à ce questionnement, nous émettons les hypothèses suivantes :

1. Les enjeux de l'évaluation de l'écrit à distance par rapport à l'évaluation en présentiel pourraient inclure des défis liés à l'authenticité du travail des étudiants.
2. L'évaluation à distance pourrait offrir des avantages en termes de flexibilité et d'accès pour les étudiants, mais pourrait également présenter des défis pour les enseignants en termes de notation et de feedback.
3. Les modalités d'évaluation, qu'elles soient à distance ou en présentiel, pourraient influencer les résultats et les perceptions des étudiants en termes de motivation, de satisfaction et de qualité d'écriture.

L'objectif de notre recherche est de décrire les enjeux de cette nouvelle démarche d'évaluation à distance, se faire une idée sur les appréciations des étudiants et des enseignants sur cette forme d'évaluation, en approchant de près les modalités et cette pratique.

Pour mener cette recherche, nous avons choisi de concevoir d'abord deux questionnaires portant sur les pratiques de l'évaluation écrite en présentiel vs à distance : le premier est destiné aux enseignants du département de français et le second est adressé aux étudiants. De plus, nous avons analysé les productions écrites réalisées dans deux modes d'évaluation distincts (présentiel vs à distance)

Notre travail est subdivisé en trois chapitres : le premier chapitre est théorique, nous y explorons la transition de l'évaluation en présentiel vers l'évaluation à distance de l'écrit, mettant en lumière les changements, les défis et les opportunités que cette évolution implique. Le second présente le cadre de l'étude : contexte, participants, objectifs de l'enquête et modalités d'évaluation comparées. Et le troisième présente les résultats de l'enquête (questionnaires et productions écrites) et leurs interprétations.

**Chapitre 01 : De l'évaluation en présentiel à
l'évaluation à distance de l'écrit.**

Introduction partielle :

La rapide évolution des technologies de l'information a profondément transformé le paysage éducatif, notamment en ce qui concerne les méthodes d'évaluation. Le passage de l'évaluation en présentiel à l'évaluation à distance de l'écrit représente un changement significatif dans les pratiques pédagogiques actuelles. Alors que l'évaluation en présentiel est traditionnellement prédominante, l'émergence des plateformes numériques et des outils en ligne offre désormais des options alternatives, suscitant des débats sur les avantages, les défis et les conséquences de cette transition. Cette mutation soulève des interrogations essentielles sur la validité des évaluations, l'équité entre les apprenants et les ajustements requis pour assurer des processus éducatifs efficaces. Dans cette optique, examinons de près les dynamiques de cette transition, en mettant en évidence les enjeux associés au passage de l'évaluation en présentiel à l'évaluation à distance de l'écrit.

1 Evolution des pratiques de l'évaluation écrite : De l'évaluation en présentiel à l'évaluation à distance.

L'évolution des pratiques d'évaluation écrite marque un changement significatif de l'évaluation en présentiel vers l'évaluation à distance, impulsée par les avancées rapides des technologies de l'information. Cette transformation redéfinit de manière fondamentale la façon dont les connaissances et les compétences sont mesurées dans le domaine éducatif. Alors que l'évaluation en présentiel a longtemps prévalu comme norme, l'augmentation de l'utilisation des plateformes numériques et des outils en ligne ouvre de nouvelles perspectives en matière d'évaluation, suscitant des interrogations et nécessitant des ajustements dans le paysage éducatif.

Cette transition représente une étape majeure dans les pratiques pédagogiques contemporaines. Les avantages de l'évaluation à distance, tels que la flexibilité, une accessibilité accrue et la possibilité de s'adapter aux contraintes individuelles des apprenants, coexistent avec des défis relatifs à la sécurité des examens en ligne, au maintien de l'équité entre les candidats et à la garantie de l'authenticité des travaux évalués (Dieumegard, G., & Durand, M., 2021, p.15).

L'exploration de cette évolution met en relief les enjeux cruciaux qui accompagnent le passage de l'évaluation en présentiel à l'évaluation à distance. La validité des évaluations, la question de l'équité entre les apprenants et la nécessité d'ajuster les méthodes d'évaluation pour refléter les objectifs pédagogiques demeurent des préoccupations centrales. Ainsi, cette transformation des pratiques d'évaluation écrite souligne l'importance pour les acteurs éducatifs de naviguer judicieusement à travers ces nouvelles dynamiques, afin d'assurer des processus d'évaluation fiables et équitables dans un environnement éducatif constamment en mutation.

2 Comparaison des avantages et des limitations de l'évaluation écrite en présentiel et à distance.

Selon Audet, L (2011), l'évaluation écrite, qu'elle soit réalisée en présentiel ou à distance, présente des avantages et des limitations distincts :

2.1 L'évaluation écrite à distance :

Présente divers avantages significatifs. Tout d'abord, la diversité des évaluations permet d'adapter les tests à différents profils d'apprenants, en combinant des approches classiques et alternatives pour évaluer efficacement leurs compétences. De plus, la rétroaction améliorée grâce aux outils en ligne garantit une communication rapide et fréquente, provenant de diverses sources, favorisant ainsi un apprentissage plus approfondi. La réutilisation des évaluations facilite la conservation, l'amélioration progressive et la personnalisation des tests, offrant aux enseignants une flexibilité accrue dans leur utilisation. La flexibilité horaire et spatiale, l'accessibilité élargie et l'intégration des technologies numériques enrichissent également les processus d'évaluation à distance (Bates, T., 2019; Hattie, J., & Timperley, H., 2007; Bates, T., 2015; Moore, M. G., & Kearsley, G., 2011). Cependant, malgré ces avantages, des limitations subsistent, telles que les risques accrus de fraude en l'absence de surveillance directe, les disparités potentielles en termes d'équité et les exigences en matière de technologie qui peuvent exclure certains individus (Strivens, J., & Grant, S., 2008).

2.2 L'évaluation écrite en présentiel :

L'évaluation écrite en présentiel offre des avantages significatifs, notamment grâce à l'interaction directe entre les enseignants et les étudiants, permettant des échanges instantanés et des clarifications immédiates. De plus, la surveillance directe assurée par la présence physique des enseignants contribue à minimiser les risques de fraude, garantissant ainsi l'intégrité des évaluations. En outre, la possibilité de fournir une rétroaction immédiate aux étudiants après l'épreuve permet une évaluation rapide de leur performance, favorisant ainsi un apprentissage réactif et ciblé (Brown, S., & Race, P., 2012, p. 47). Cependant, malgré ces avantages, l'évaluation en présentiel présente des limitations telles que des contraintes logistiques liées à la planification des examens, incluant la gestion des salles, des horaires et du personnel. De plus, certains étudiants peuvent ressentir un niveau de stress plus élevé lors des évaluations en présentiel, ce qui peut influencer leur performance et leur bien-être pendant ces moments clés d'évaluation.

3 Outil et plateforme pour l'évaluation écrite à distance :

Il existe une diversité d'outils et de plateformes conçus pour faciliter l'évaluation écrite à distance, offrant une gamme étendue de fonctionnalités allant de la création d'examens en ligne à la gestion des évaluations. Parmi ces solutions, Moodle se distingue en tant que plateforme d'apprentissage en ligne offrant des fonctionnalités avancées pour l'évaluation. Moodle permet la conception de questionnaires, la soumission de devoirs en ligne et propose des options pour l'évaluation manuelle ou automatique de diverses tâches. Grâce à ses capacités étendues, Moodle joue un rôle essentiel dans le processus d'évaluation de l'écrit à distance, offrant aux enseignants et aux apprenants un environnement flexible et efficace pour mener à bien les évaluations. Ainsi, grâce à Moodle, la distribution des supports de cours est simplifiée pour les enseignants qui peuvent partager divers documents, y compris ceux destinés aux évaluations écrites, avec les étudiants à distance. Cette plateforme permet une diffusion efficace des instructions, des consignes et des ressources nécessaires. Les étudiants bénéficient de la possibilité de soumettre leurs travaux en ligne, éliminant ainsi le besoin de remises en personne et offrant aux enseignants la flexibilité de fixer

des échéances et de gérer les évaluations à distance. De plus, Moodle propose des outils de correction en ligne qui permettent aux enseignants d'annoter et de corriger les travaux directement sur la plateforme, facilitant ainsi le processus de correction et de feedback. Les fonctionnalités de suivi et de reporting de Moodle offrent aux enseignants la possibilité d'analyser les performances des étudiants, d'identifier les tendances et de cibler les domaines nécessitant une attention particulière. En centralisant ces aspects clés de l'évaluation écrite à distance, Moodle joue un rôle essentiel en simplifiant le processus d'évaluation tout en assurant transparence et équité. La référence citée est : Gałan, B. (2016). La Commission de l'éthique de la science et de la technologie Jeunesse du Québec (CEST jeunesse, 2005, p13) définit le plagiat comme :

-Le fait de copier en tout ou en partie le contenu d'une autre production dans sa propre production sans en citer la source ».

-Revendiquer comme sien le travail d'une autre personne.

-Utiliser des parties du travail d'autrui sans en faire mention.

-Reformuler des passages d'un texte appartenant à quelqu'un d'autre sans l'attribuer.

-Emprunter et présenter comme son propre une idée originale d'une autre personne.

La tricherie ou le copiage sont également liés à l'aide non autorisée, en particulier la fraude en temps réel qui survient fréquemment pendant les examens. Le Conseil de la Concurrence et de l'Arbitrage (CCA) en décrit différentes formes, notamment :

-Le fait de reproduire le contenu d'un examen ou d'un travail d'un autre étudiant. Dans le cadre d'une évaluation en ligne, cela pourrait inclure le partage de réponses pendant un examen via des moyens tels que la messagerie instantanée, les e-mails, les téléphones portables ou les messages texte.

-Le fait de consulter des notes personnelles ou d'accéder à Internet pendant un examen en ligne, alors que cela est interdit.

Ces pratiques constituent des formes de plagiat et de tricherie qui remettent en cause l'intégrité et la validité des évaluations, notamment dans un contexte d'évaluation à

distance. Il est donc essentiel de mettre en place des mesures de sécurité et de surveillance appropriées pour prévenir ces comportements.

4 Les activités d'évaluation en ligne :

Les évaluations en ligne sont devenues un élément clé de la transformation numérique de l'enseignement moderne. Ce terme global regroupe tous les outils, compétences ou plateformes de test disponibles en ligne. De manière générale, les évaluations en ligne peuvent constituer une alternative fiable, réactive et flexible aux tests traditionnels sur support papier (Bates, 2015).

La plateforme Moodle offre des fonctionnalités avancées pour la gestion complète des évaluations en ligne, de la création du contenu à la communication des résultats. L'une de ces fonctionnalités est l'Affectation, qui permet aux étudiants de remettre leurs travaux à leurs enseignants pour évaluation ou notation. Les élèves peuvent soumettre du texte saisi en ligne ou des fichiers téléchargés dans n'importe quel format défini par les enseignants. Bien que la création d'une tâche soit relativement simple, cette fonctionnalité offre de nombreux paramètres que les enseignants peuvent ajuster pour offrir des expériences uniques à leurs apprenants.

La fonctionnalité des Devoirs sur Moodle peut être exploitée pour deux types d'évaluation : formative et sommative, grâce à ses nombreuses configurations possibles. L'évaluation formative vise à suivre la progression des élèves dans leur apprentissage, tandis que l'évaluation sommative évalue de manière définitive les acquis des élèves. Les devoirs formatifs sont accessibles en tout temps, sans nécessairement être évalués, permettant des essais supplémentaires sans note de passage obligatoire. Les devoirs sommatifs, quant à eux, sont fixés avec des dates de début, de fin et de clôture clairement définies, et sont évalués avec une note de passage requise.

5 Les nouveaux défis de l'évaluation écrite à distance :

Les nouveaux défis de l'évaluation écrite à distance sont multiples et reflètent les complexités inhérentes à ce mode d'évaluation (Butcher et al. 2009) :

Accès et connectivité : Les capacités et l'accès à Internet peuvent être limités pour certains étudiants et enseignants. Les difficultés liées à la connectivité, au matériel et aux logiciels peuvent affecter la performance des étudiants et introduire des biais dans l'évaluation.

Formation des acteurs : La formation des enseignants et des apprenants à l'utilisation des outils informatiques pose des défis majeurs. L'enseignant et l'étudiant doivent acquérir des compétences spécifiques, nécessitant généralement une formation à l'utilisation d'Internet et des programmes de soutien au système éducatif, afin de permettre une communication correcte et efficace.

Sécurité des examens : Assurer un environnement sécurisé pour les examens en ligne est une tâche complexe. Des dispositifs de surveillance et de prévention de la fraude doivent être mis en place afin d'éviter toute conduite déloyale (Butcher et al. 2009).

Qualité de la rétroaction : Lorsque l'enseignement se déroule à distance, la communication entre les enseignants et les étudiants peut se révéler plus complexe, ce qui peut affecter la qualité de la rétroaction. Il est essentiel de mettre en place des moyens efficaces pour fournir des commentaires constructifs aux étudiants.

5.1 Le défi du plagiat :

Le problème du plagiat et de la malhonnêteté académique est fréquemment discuté dans le domaine de l'éducation, surtout ces dernières années, avec l'essor de l'utilisation croissante des ressources en ligne (Bretag, 2013). Ces défis sont particulièrement préoccupants dans le contexte de l'enseignement à distance, où ils remettent en question la légitimité des évaluations et la réputation des diplômes pour certains. De plus, ces pratiques compromettent la validité de l'évaluation en ligne, qu'elle soit mise en œuvre sur un campus physique ou à distance, et influencent évidemment la décision d'adopter cette modalité d'évaluation (Bretag, 2013). Il est donc essentiel de mettre en place des mesures de prévention et de détection du plagiat afin de préserver l'intégrité du processus d'évaluation à distance.

6 Avantages de la formation des enseignants à l'évaluation écrite à distance :

Il est essentiel de former les enseignants à l'évaluation écrite à distance pour garantir une mise en œuvre efficace, équitable et valide de ce mode d'évaluation (Reddy et Andrade, 2010 ; Reddy et al. 2017).

- **Familiarisation avec les outils et les plateformes :** Assurer que les enseignants se familiarisent avec les outils et les plateformes utilisés pour la création, la distribution et la notation des évaluations en ligne. Planifiez des sessions de formation dédiées sur l'utilisation pratique de ces technologies (Reddy et Andrade, 2010).
- **Conception d'évaluations significatives :** Fournir une formation aux enseignants à la conception d'évaluations écrites à distance qui sont authentiques, réfléchies et évaluées de manière équitable. Souligner l'importance d'adopter une variété de formats de questions pour évaluer diverses compétences et niveaux de compréhension (Reddy et al. 2017).
- **Sensibilisation à l'intégrité académique :** Informez les enseignants sur les risques potentiels de la fraude académique en ligne et offrez des conseils sur la prévention et la détection. Encouragez l'élaboration de directives transparentes relatives à la fraude et expliquez les conséquences possibles (Bretag, 2013).
- **Formation à la surveillance en ligne :** Pour les évaluations synchrones, formez les enseignants à l'utilisation des outils de surveillance en ligne et à l'interprétation des résultats. Souligner les pratiques optimales visant à garantir une surveillance efficace tout en préservant la vie privée des étudiants (Reddy et Andrade, 2010).
- **Développement de compétences en communication en ligne :** Initiez les enseignants aux pratiques de communication en ligne pour fournir des instructions claires, répondre aux interrogations des étudiants. Mettre en avant l'importance de la communication transparente pour éviter les malentendus (Reddy et al. 2017).
- **Flexibilité et assistance technique :** Assurer que les enseignants sont prêts à faire face à des problèmes techniques. Encourager l'exploration indépendante des fonctionnalités des outils d'évaluation à distance afin de renforcer la confiance des enseignants (Reddy et Andrade, 2010).

- **Évaluation continue et retours :** Établissez des séances périodiques de feedback destinées aux enseignants, afin de recueillir leurs expériences, d'identifier les défis et d'ajuster les formations en conséquence. Favorisez un environnement propice à l'apprentissage pour permettre aux enseignants de s'ajuster aux changements technologiques et pédagogiques en cours (Reddy et al. 2017).

Il est crucial que la formation des enseignants soit un processus continu et personnalisé, adapté aux besoins particuliers de chaque enseignant et aux évolutions constantes des technologies ainsi qu'aux meilleures pratiques en matière d'évaluation à distance. L'objectif est de renforcer leur confiance et leurs compétences (Reddy et Andrade, 2010 ; Reddy et al. 2017).

7 Stratégies pour garantir la validité et l'équité de l'évaluation écrite à distance :

Assurer la validité et l'équité de l'évaluation écrite à distance est essentiel afin de garantir une évaluation juste et précise des compétences des étudiants (Smith, 2018).

- **Élaboration des questions stratégiques :**

Formuler des questions qui visent à évaluer la compréhension approfondie plutôt que la simple mémorisation. Diversifier les formats des questions, y compris des questions ouvertes, des études de cas et des exercices pratiques pour refléter différentes compétences (Jones, 2016).

- **Utilisation de la technologie anti-plagiat :**

Intégrez des outils anti-plagiat comme Turnitin pour détecter et prévenir toute tentative de fraude académique. Sensibiliser les étudiants à l'importance académique et aux conséquences de la tricherie (Brown, 2019).

- **Flexibilité dans les conditions d'examen :**

Être conscient des différences d'accès à la technologie et à Internet. Offrir des alternatives aux étudiants qui peuvent avoir des contraintes. Considérer des plages

horaires flexibles pour la passation des examens, favorisant ainsi la participation des étudiants de différentes zones géographiques (Lee, 2017).

• **Communication transparente et un soutien adéquat :**

Fournir des instructions claires sur les attentes, le format de l'évaluation et les procédures de soumission. Établir des canaux de communication bien définis afin que les étudiants puissent poser des questions et obtenir de l'aide en cas de difficultés techniques (Smith, 2018).

Il convient de souligner que chaque institution peut avoir des besoins spécifiques, et les stratégies d'évaluation peuvent être adaptées en conséquence. La transparence, la communication ouverte et l'adaptabilité aux circonstances individuelles contribueront à créer un environnement d'évaluation à distance plus équitable et valide. En outre, il est impératif de dispenser une formation aux enseignants sur les meilleures pratiques de l'évaluation à distance pour assurer la qualité du processus (Jones, 2016).

Conclusion partielle :

Le passage de l'évaluation de l'écrit en présentiel à l'évaluation à distance représente un changement de paradigme significatif dans les pratiques d'évaluation (Reddy et Andrade, 2010). Alors que l'évaluation en présentiel s'appuie sur une interaction directe entre l'enseignant et l'étudiant, l'évaluation à distance nécessite l'utilisation d'outils technologiques pour faciliter la communication et la collecte des travaux (Reddy et al. 2017). Cette transition soulève de nouveaux défis en termes d'accès, de sécurité, de formation des acteurs et de qualité de la rétroaction (Butcher et al. 2009). Cependant, elle offre également des opportunités d'explorer des méthodes d'évaluation plus flexibles et adaptées aux besoins des apprenants (Smith, 2018).

Le chapitre suivant présentera les résultats d'une enquête menée auprès des enseignants et des étudiants du département de français (Licence 2) afin de vérifier leurs pratiques d'évaluation de l'écrit à distance. Cette étude empirique permettra d'identifier les défis rencontrés, les stratégies mises en place et les besoins de

formation, dans le but de proposer des recommandations pour améliorer l'évaluation à distance dans ce contexte spécifique.

Chapitre II : Cadre méthodologique et protocole d'enquête

Introduction partielle

Dans le cadre de notre recherche, nous avons mis l'accent sur la comparaison entre l'évaluation écrite en présentiel et à distance, qui constituent deux enjeux majeurs pour l'enseignement-apprentissage du français langue étrangère (FLE).

Dans ce chapitre, nous allons décrire notre démarche en deux volets. D'une part, nous présenterons les résultats de nos questionnaires adressés aux enseignants et aux étudiants du département de français concernant leurs pratiques et leurs perceptions de l'évaluation écrite (en présentiel vs à distance). Ces données nous permettront d'avoir un aperçu des différentes approches utilisées et des défis rencontrés par les acteurs de l'enseignement du FLE.

D'autre part, nous décrirons l'expérience comparative que nous avons menée. Celle-ci vise à comparer deux groupes d'étudiants de deuxième année licence de français à l'université de Saida : un groupe expérimental qui a passé une évaluation écrite en présentiel et un groupe témoin qui a été évalué à distance. Cette comparaison nous permettra de vérifier nos hypothèses sur les avantages et les limites de ces deux modalités d'évaluation écrite en FLE.

Grâce à cette double approche, nous espérons aboutir à un éclaircissement quant aux apports et aux défis du recours à l'évaluation écrite en présentiel versus à distance sur le développement des compétences scripturales des étudiants en FLE.

1 Objectifs de l'enquête :

Dans notre enquête, nous visons deux objectifs fondamentaux : tout d'abord, analyser de manière approfondie les implications de l'évaluation écrite à distance par rapport à l'évaluation en présentiel ; ensuite, évaluer l'impact de ces modes d'évaluation sur la qualité des productions écrites des étudiants,

Pour ce faire, nous avons conçu deux questionnaires distincts. Le premier, destiné aux enseignants, vise à recueillir des informations sur leurs pratiques d'évaluation écrite, leur perception de l'efficacité des méthodes utilisées, ainsi que leur satisfaction par rapport aux outils et critères d'évaluation employés. Le second questionnaire, adressé

aux étudiants, a pour objectif d'évaluer leur satisfaction vis-à-vis des méthodes d'évaluation, et l'impact des modalités d'évaluation sur leur engagement et leur motivation.

En examinant de près ces deux modalités d'évaluation, nous espérons mettre en lumière les avantages et les défis de chacune, ainsi que leur effet sur le processus d'apprentissage de l'écrit des étudiants en français langue étrangère (FLE). Nous chercherons également à comprendre comment la transition vers l'évaluation à distance ou en présentiel influence la qualité des écrits des étudiants de la deuxième année licence de français. En outre, nous nous efforcerons de déterminer comment ces différentes approches peuvent contribuer à l'amélioration des compétences scripturales des étudiants et à une adaptation aux exigences de l'enseignement du FLE.

2 Les participants :

Notre enquête a impliqué la participation de plusieurs participants (enseignants et même des étudiants). D'un côté, 30 enseignants du département de français ont été sollicités pour répondre à un questionnaire sur leurs pratiques d'évaluation écrite. Cependant, seuls 16 d'entre eux, soit 53,3% du groupe initial, ont renseigné le questionnaire. D'un autre côté, 48 étudiants de deuxième année licence de français à l'université de Saida ont participé au questionnaire portant sur leurs perceptions des pratiques d'évaluation écrite, qu'elles soient en présentiel ou à distance. Ainsi, les données recueillies auprès de ces deux groupes offrent un aperçu intéressant des perceptions et des pratiques liées à l'évaluation écrite en français langue étrangère au sein de l'université de Saida (département de français). D'un autre côté, nous avons sollicité deux groupes d'étudiants de la deuxième année licence de français pour effectuer notre expérience concernant la comparaison entre l'évaluation de l'écrit à distance et en présentiel. Notre choix pour les étudiants de la deuxième année licence de français à l'université Dr Moulay Taher émane de la motivation de l'enseignante chargée de la matière de la compréhension et expression écrite (désormais CEE) pour effectuer l'expérience, les deux groupes qui ont participé à l'expérience sont les groupes (G1 et G2). Chacun de ces groupes contient 18 étudiants. L'enseignante du

CEE nous a indiqué que les deux groupes montrent un intérêt pour l'apprentissage de l'écrit c'est pourquoi nous les avons choisis pour effectuer notre expérience.

3 Présentation du corpus et de la méthode de recherche

3.1 Le questionnaire des enseignants :

Dans le cadre de notre recherche, nous avons conçu un questionnaire adressé à 30 enseignants du département de français (université de Saida), en utilisant Google Drive (voir annexe 1), sur les enjeux liés à l'évaluation de l'écrit à distance. Ce questionnaire, qui garantit l'anonymat des répondants, comporte 7 questions au total, dont quatre (4) questions fermées, deux (2) questions semi-ouvertes et une (1) question ouverte, visant à recueillir des informations détaillées sur leurs pratiques d'évaluation écrite à distance. La première question, de type fermé, demande simplement si des évaluations écrites à distance ont été proposées au cours de l'année universitaire en cours. Si la réponse est positive, la deuxième question, de type semi-ouvert, explore les types d'évaluations privilégiées, telles que les QCM, les dissertations ou les travaux de groupe. La troisième question, également de type fermé, se penche sur les outils et plateformes utilisés, comme Moodle ou le courrier électronique. Ensuite, la quatrième question, de type semi-ouvert, invite les enseignants à identifier les principaux défis rencontrés, notamment en termes d'accès inégal aux technologies ou de risque de tricherie. Les questions suivantes, de type fermé, abordent les éventuelles contraintes spécifiques liées à ce mode d'évaluation en deuxième année, ainsi que les adaptations pédagogiques mises en place pour en favoriser la réussite, comme le renforcement du support en ligne. Ce questionnaire détaillé permettra ainsi de mieux comprendre les pratiques et les perceptions des enseignants face à l'évaluation écrite à distance en français langue étrangère.

3.2 Le questionnaire des étudiants :

Afin d'atteindre les objectifs de notre enquête, nous avons également conçu un questionnaire à l'intention des étudiants de la deuxième année licence de français. Ce questionnaire, qui garantit l'anonymat des répondants, comporte 6 questions visant à recueillir leurs perceptions et leurs expériences en matière d'évaluation écrite, que ce

soit en présentiel ou à distance. La première question, de type fermé, demande aux étudiants s'ils ont été évalués au cours de l'année universitaire, en précisant le mode d'évaluation (présentiel ou à distance). La deuxième question, semi-ouverte, explore les types d'évaluations à distance qu'ils ont principalement effectuées, telles que les examens écrits en ligne, les travaux écrits individuels ou en groupe. Les questions suivantes, également de type semi-ouvert, invitent les étudiants à identifier les avantages et les inconvénients qu'ils perçoivent dans l'évaluation écrite à distance par rapport à l'évaluation en présentiel. La cinquième question, de type fermé, cherche à savoir si les étudiants pensent que l'évaluation à distance a eu un impact sur la qualité de leur apprentissage en écriture. Enfin, la dernière question, semi-ouverte, leur demande de préciser comment cela a influencé leur apprentissage de l'écrit en français. Ce questionnaire détaillé permettra ainsi de mieux comprendre les perceptions et les expériences des étudiants face à l'évaluation écrite à distance en français langue étrangère.

3.3 Les productions écrites

Afin de comparer l'évaluation écrite à distance et en présentiel, nous avons constitué un corpus de 36 productions écrites des étudiants. Cette analyse comparative des copies réalisées dans ces deux modalités d'évaluation permet d'étudier en détail la qualité des productions des étudiants. De plus, le corpus inclut une description approfondie de la démarche suivie par les enseignants pour évaluer ces écrits, que ce soit en présentiel ou à distance. La comparaison de ces données, complétée par les résultats des questionnaires adressés aux enseignants et aux étudiants, offre une vision d'ensemble des enjeux, des avantages et des limites de l'évaluation écrite à distance par rapport à l'évaluation en présentiel dans le contexte de l'enseignement-apprentissage du français langue étrangère à l'université de Saida. Cette analyse comparative du corpus de productions écrites constitue donc un élément clé pour interpréter les résultats de la recherche et identifier les implications concrètes de ces deux modalités d'évaluation.

3.4 Description de la grille d'analyse des productions écrites :

La grille d'évaluation que nous avons utilisée dans ce travail, est inspirée de la grille EVA (évaluation, validation, analyse), créée en 1991, elle vise à évaluer la qualité des textes rédigés par les deux groupes (expérimental vs témoin), elle se compose de plusieurs critères répartis en cinq catégories :

Plan	Critères
Référentiel	La source des informations (détecter le plagiat).
Matériel	La ponctuation et les majuscules. L'organisation de la copie.
Morphosyntaxique	Le respect des règles grammaticales et orthographiques.
Sémantique	La cohérence textuelle. La pertinence des informations introduites et encore la cohérence des idées.
Pragmatique	Le rapport entre le message (texte) et ses utilisateurs (lecteurs).

- Source des informations (détecter le plagiat) :

Cette catégorie évalue l'origine des informations utilisées dans le texte. L'objectif est de vérifier l'originalité des sources et de détecter toute forme de plagiat. Les productions écrites doivent démontrer une utilisation correcte des sources, en citant correctement les références et en assurant que le contenu est authentique.

- Matériel :

Ponctuation et majuscules :

Cet aspect concerne l'utilisation correcte des signes de ponctuation (virgules, points, points-virgules, etc.) et des majuscules. Une attention particulière est portée à la capacité de l'auteur à structurer le texte de manière claire et compréhensible.

Organisation de la copie :

Il s'agit d'examiner la structure globale du texte, y compris la mise en page, l'ordre des paragraphes, l'introduction, le développement et la conclusion. Une bonne organisation améliore la lisibilité et la logique du texte.

- Morphosyntaxique :

Respect des règles grammaticales et orthographiques :

Cette catégorie évalue la précision grammaticale et orthographique du texte. L'accent est mis sur l'accord des verbes, des noms et des adjectifs, ainsi que sur l'orthographe correcte des mots. Le respect des règles syntaxiques contribue à la clarté et à la qualité linguistique de la production écrite.

- Sémantique :

Cohérence textuelle :

La cohérence du texte est analysée pour s'assurer que les idées sont bien reliées entre elles et que le texte forme un tout logique et fluide. Les transitions entre les phrases et les paragraphes doivent être claires et naturelles.

Pertinence des informations et cohérence des idées :

Cette partie évalue la justesse et la pertinence des informations présentées. Les idées doivent être cohérentes, bien développées et en adéquation avec le sujet traité. La pertinence des informations garantit que le contenu est utile et directement lié au thème abordé.

- Pragmatique :

Rapport entre le message (texte) et ses utilisateurs (lecteurs) :

Cet aspect analyse comment le texte répond aux attentes et aux besoins des lecteurs. Il s'agit de vérifier si le message est adapté au public cible et si le ton, le registre de langue et les informations sont appropriés pour les utilisateurs visés. Le texte doit être pertinent et engageant pour son audience.

Cette grille d'analyse permet une évaluation exhaustive et détaillée des productions écrites, en se concentrant sur différents aspects essentiels pour garantir une qualité rédactionnelle optimale.

Conclusion partielle :

En conclusion, la démarche adoptée dans cette recherche vise à offrir un éclairage approfondi sur les défis de l'évaluation écrite à distance par rapport à l'évaluation en présentiel chez les étudiants de deuxième année en français langue étrangère (FLE) à l'université de Saida.

Pour ce faire, l'enquête s'articule autour de deux volets complémentaires. D'un côté, deux questionnaires ont été conçus : l'un destiné aux étudiants de deuxième année, l'autre adressé aux enseignants du département de français. Ces questionnaires permettront de recueillir des données riches et diversifiées sur les perceptions, les pratiques et les défis liés à l'évaluation écrite, que ce soit en présentiel ou à distance. D'un autre côté, l'analyse d'un corpus de productions écrites d'étudiants de deuxième année viendra compléter ces informations en offrant un aperçu concret de la qualité des productions écrites dans ces deux modalités d'évaluation.

En croisant ces différentes sources de données, cette enquête approfondie vise à apporter des réponses à la problématique de recherche. Les résultats obtenus permettront ainsi de confirmer ou d'infirmer les hypothèses initiales, offrant un éclairage précieux sur les avantages, les limites et les implications de l'évaluation écrite à distance en comparaison avec l'évaluation en présentiel dans le contexte de l'enseignement-apprentissage du FLE à l'université de Saida. Ces conclusions pourront ensuite guider les réflexions et les ajustements nécessaires pour optimiser les pratiques d'évaluation écrite en classe de FLE.

Chapitre III : Présentation et analyse/discussion des résultats de l'enquête

Introduction partielle :

Pour mener à bien notre enquête sur les enjeux de l'évaluation écrite à distance en français langue étrangère (FLE), nous avons adopté une approche en trois volets. Tout d'abord, nous avons conçu deux questionnaires distincts : l'un destiné aux étudiants de deuxième année, l'autre adressé aux enseignants du département de français. Ces questionnaires visent à recueillir les perceptions, les pratiques et les défis liés à l'évaluation écrite, que ce soit en présentiel ou à distance.

Parallèlement, nous avons constitué un corpus de productions écrites réalisées par les étudiants dans ces deux modalités d'évaluation. L'analyse approfondie de ces copies de production écrite nous permettra d'examiner en détail la qualité des écrits des étudiants et d'étudier la démarche d'évaluation adoptée par les enseignants.

En croisant ces différentes sources de données - questionnaires et corpus de productions écrites -, notre objectif est de dresser un portrait complet des enjeux, des avantages et des limites de l'évaluation écrite à distance, en les comparant à ceux de l'évaluation en présentiel. Cette approche plurielle nous aidera à mieux comprendre les perceptions et les pratiques des participants impliqués, afin d'identifier les ajustements nécessaires pour optimiser l'évaluation écrite dans l'enseignement-apprentissage du FLE à l'université de Saida.

1 Présentation et analyse des résultats de l'enquête :

1.1 Analyse et discussion des données du questionnaire destiné aux enseignants :

Parmi les trente questionnaires administrés aux enseignants, nous avons récupéré 16. Nous présentons les résultats sous forme de tableaux suivis de pourcentage pour chaque « choix de réponse » avec un commentaire pour chaque réponse.

Question N°(01) : Avez-vous proposé des évaluations écrites à distance au cours de cette année universitaire?

Tableau1 : Recours aux évaluations écrites à distance au cours de l'année universitaire 2023-2024

	Nombre	Pourcentage
Oui	06	37.5
Non	10	62.5

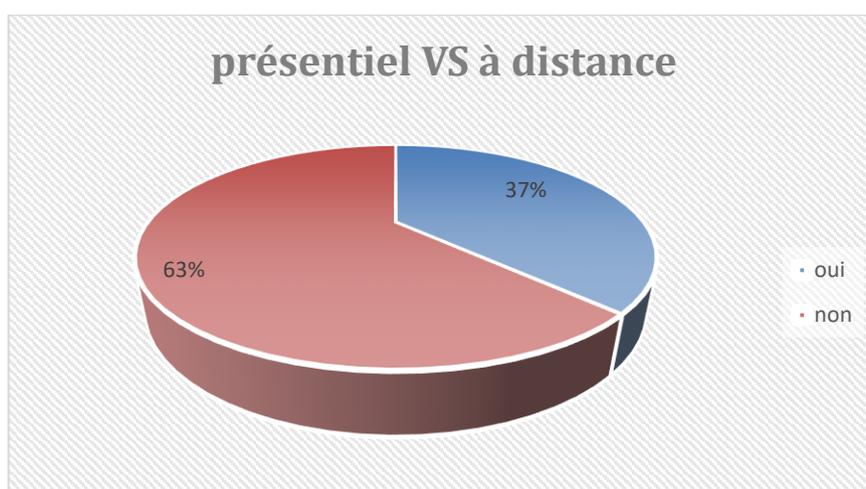


Figure1 : Recours aux évaluations écrites à distance au cours de l'année universitaire 2023-2024.

Commentaire :

Le tableau et la figure (1) présentés ci-dessus révèlent que parmi les enseignants interrogés, 37,5% ont indiqué avoir proposé des évaluations écrites à distance au cours de l'année universitaire 2023/2024, tandis que 62,5% ont déclaré ne pas encore avoir utilisé cette modalité d'évaluation au cours de cette année. Cette répartition des réponses souligne une diversité de pratiques au sein du corps enseignant en ce qui concerne l'évaluation écrite à distance. Les enseignants qui ont opté pour cette approche peuvent avoir mis en place des stratégies innovantes pour évaluer les étudiants à distance, tandis que ceux qui n'ont pas utilisé cette méthode pourraient avoir des préférences ou des contraintes spécifiques liées à l'évaluation en présentiel ou qu'ils n'ont pas encore utilisé ce type d'évaluation au cours de cette année¹. Cette répartition des réponses met en lumière l'importance d'explorer plus en profondeur les

¹Le questionnaire a été administré en décembre 2023.

raisons et les implications de l'utilisation de l'évaluation écrite à distance dans le contexte de l'enseignement du français langue étrangère.

Question N°(02) : Si oui, quel type d'évaluations écrites à distance avez-vous privilégié ?

Tableau2 : les types d'évaluations écrites à distance proposés par les enseignants.

Type d'évaluation écrite à distance	Nombre	Pourcentage
QCM (Questions à Choix Multiple)	05	31.25
Dissertations	05	31.25
Travaux de groupe	02	12.5
Questions directes et commentaires de citations	03	18.75
Ceux qui préfèrent test sur table	01	6.25

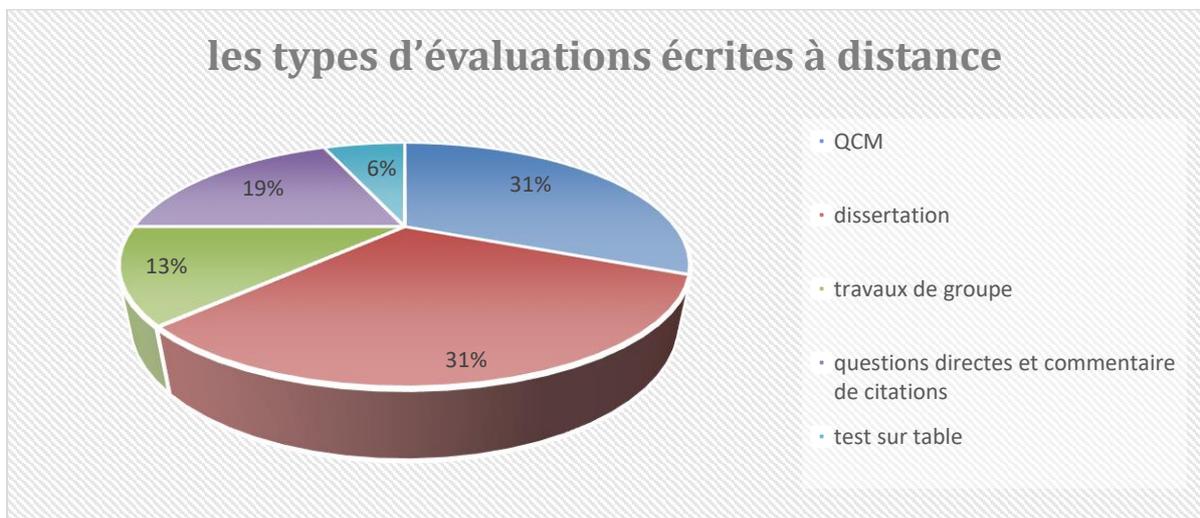


Figure2 : les types d'évaluations écrites à distance

Commentaire :

Le tableau et la figure 2 mettent en évidence la diversité des types d'évaluations écrites à distance proposées par les enseignants interrogés et montrent que les enseignants qui ont répondu par non dans la question précédente, ont déjà pratiqué ce

type d'évaluation lors des années précédentes, en l'occurrence dans la période du post covid.

Tout d'abord, nous constatons que 31,25% des répondants ont privilégié les QCM (questions à choix multiple) et les dissertations pour leurs évaluations à distance. Ce choix peut s'expliquer par la facilité de mise en œuvre et de correction de ces formats d'évaluation en ligne.

Par ailleurs, 12,5% des enseignants ont opté pour des travaux de groupe réalisés à distance. Cette approche collaborative peut permettre de mieux engager les étudiants et de développer des compétences transversales, tout en étant adaptée à un contexte d'enseignement à distance.

De plus, 18,75% des répondants ont indiqué utiliser des questions directes et des commentaires de citations comme modalités d'évaluation écrite à distance. Ce type d'exercice peut favoriser une évaluation plus approfondie des connaissances et des capacités d'analyse des étudiants.

Enfin, une plus faible proportion (6,25%) a mentionné le recours à des tests à distance. Ce format d'évaluation en ligne peut présenter des défis en termes de surveillance et de sécurité, mais peut également permettre une évaluation plus contrôlée des acquis.

Cette diversité des pratiques reflète la recherche par les enseignants de modalités d'évaluation écrite à distance adaptées à leurs objectifs pédagogiques et aux contraintes du contexte d'enseignement à distance. L'analyse approfondie de ces différentes approches permettra de mieux comprendre leurs avantages et leurs limites respectifs.

Question N°(03) : Quels sont les outils ou plateformes que vous utilisez principalement pour les évaluations écrites à distance ?

Tableau3 : Les outils ou plateforme utilisés principalement pour les évaluations écrites à distance.

Les outils et les plateformes utilisés pour les évaluations écrites	Nombre	Pourcentage
Plateforme Moodle	16	100
Mail	00	00
Autre (précisez)	00	00

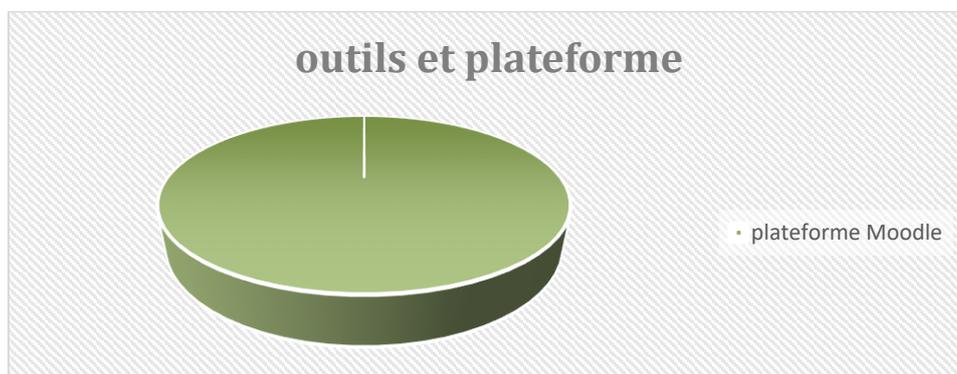


Figure3 : outils et plateforme utilisés par les enseignants lors de l'évaluation à distance.

Commentaire :

D'après les résultats de cette question, il apparaît que la totalité des enseignants interrogés, soit 100% des répondants, ont indiqué utiliser principalement la plateforme Moodle pour réaliser les évaluations écrites à distance. Cette plateforme numérique d'enseignement et d'apprentissage semble donc être l'outil préféré des enseignants du département de français pour mettre en place ce type d'évaluation à distance.

L'adoption à l'unanimité de Moodle par les répondants témoigne probablement de la familiarité et de la facilité d'utilisation de cette plateforme pour concevoir, déployer et corriger des évaluations écrites en ligne. Moodle offre en effet de nombreuses fonctionnalités adaptées à l'évaluation à distance, telles que la création de questionnaires, le dépôt de devoirs écrits, ou encore le suivi des performances des étudiants.

Ce recours exclusif à Moodle souligne également l'importance pour l'université de disposer d'outils numériques fiables et accessibles aux enseignants pour assurer la continuité pédagogique, notamment dans un contexte d'enseignement à distance. Cette standardisation des pratiques autour d'une plateforme unique peut faciliter la mise en place et le suivi des évaluations écrites à distance au sein du département de français.

Question N°(04) : Quels sont les principaux défis que vous avez rencontrés en proposant des évaluations écrites à distance ?

Tableau4 : les principaux défis relatifs à l'évaluation écrite à distance

Les défis des évaluations écrites à distance	Nombre	Pourcentage
Accès inégal des étudiants aux technologies	08	50
Risque de tricherie	04	25
Difficulté à maintenir l'engagement des étudiants	04	25
Autre (précisez)	00	00

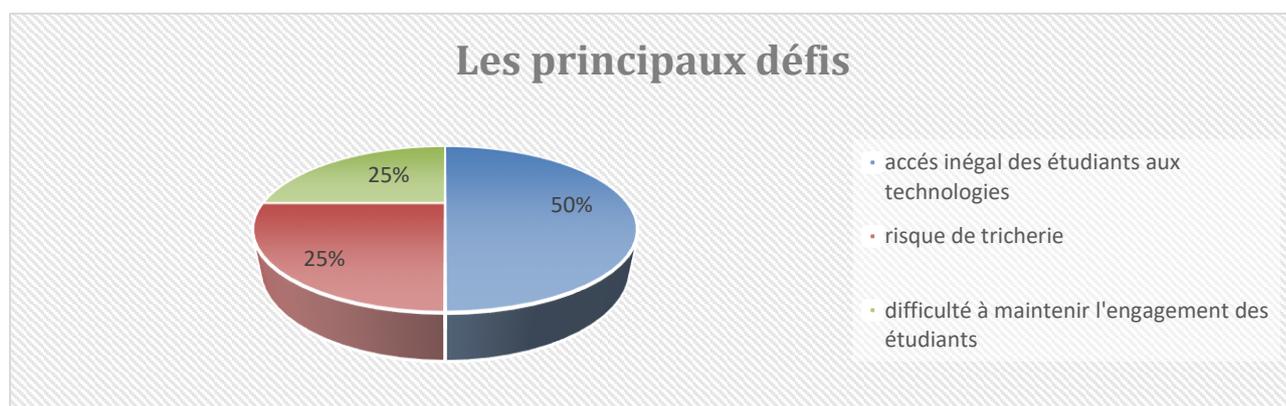


Figure4 : les principaux défis liés à l'évaluation écrite à distance.

Commentaire :

Selon les données du tableau et la figure 4, les enseignants ont identifié plusieurs défis majeurs lors de la mise en place d'évaluations écrites à distance faites durant les années précédentes (**durant la période du post covid**). En effet, 50% des répondants

ont souligné le défi majeur lié à l'accès inégal des étudiants aux technologies nécessaires pour ces évaluations. Cette disparité d'accès peut poser des obstacles à l'équité et à la participation de tous les étudiants dans le processus d'évaluation à distance.

Par ailleurs, 25% des enseignants ont mentionné le risque de tricherie comme un défi important à relever lors des évaluations écrites à distance. La surveillance et la garantie de l'intégrité des évaluations en ligne sont des enjeux cruciaux pour assurer l'équité et la validité des résultats.

De plus, un quart des répondants (25%) ont souligné la difficulté à maintenir l'engagement des étudiants comme un défi significatif. La motivation et l'implication des étudiants peuvent être impactées par le contexte d'évaluation à distance, nécessitant des stratégies spécifiques pour favoriser leur engagement et leur concentration tout au long du processus d'évaluation.

Ces résultats mettent en lumière les défis complexes auxquels les enseignants sont confrontés lors de la mise en place d'évaluations écrites à distance, soulignant la nécessité de trouver des solutions adaptées pour surmonter ces obstacles et garantir des évaluations équitables, fiables et engageantes pour tous les étudiants.

Question N°(05) : Avez-vous identifié des contraintes spécifiques liées à ce type d'évaluation?

Tableau5 : les contraintes spécifiques relatives à l'évaluation écrite à distance.

	Nombre	Pourcentage
Oui	13	81.25
Non	03	18.75

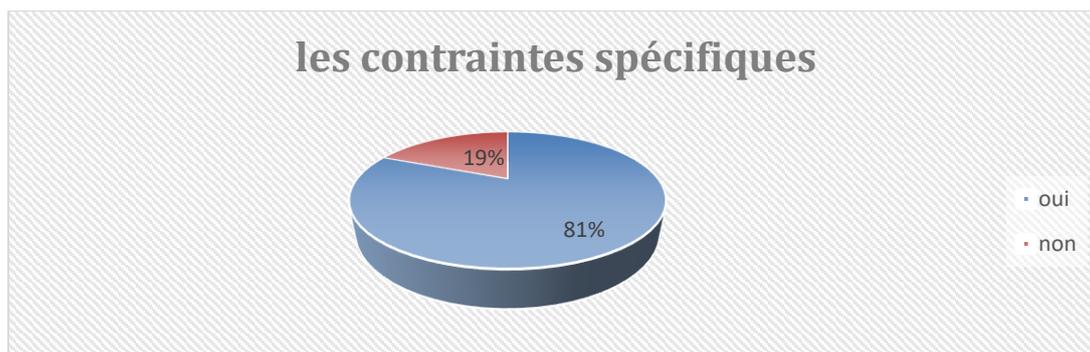


Figure5 : les contraintes spécifiques liées à l'évaluation écrite à distance.

Commentaire :

Après l'analyse du tableau présenté ci-dessus (n 5), il ressort que 81,25% des enseignants ont trouvé des contraintes liées à ce mode d'évaluation, tandis que 18,75% n'ont indiqué aucune contrainte. Cette répartition des réponses met en évidence qu'une majorité significative d'enseignants ayant opté pour une approche d'évaluation à distance trouvent que l'évaluation à distance est liée à plusieurs contraintes. Ces résultats soulignent l'importance de prendre en compte les contraintes et difficultés des enseignants dans le contexte de l'évaluation à distance.

Question N°(06) : Avez-vous dû adapter vos méthodes pédagogiques en lien avec l'introduction des évaluations écrites à distance ?

Tableau6 : Corrélation entre les méthodes pédagogiques et les évaluations écrites à distance.

	Nombre	Pourcentage
Oui	16	100
Non	00	00

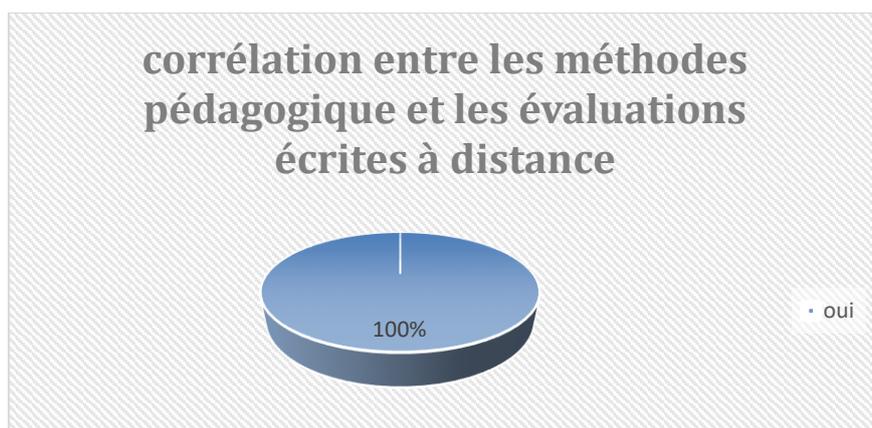


Figure6 : Corrélation entre les méthodes pédagogiques et les évaluations écrites à distance.

Commentaire :

Les réponses des enseignants qui évaluent à distance peuvent avoir repensé les devoirs et évaluations pour mieux s'adapter au format à distance. Il est important de noter que l'adaptation des pratiques pédagogiques peut varier en fonction des enseignants, des matières enseignées, des niveaux des étudiants et des ressources disponibles. Certains enseignants peuvent avoir été plus à l'aise pour faire face à cette transition, tandis que d'autres peuvent avoir rencontré plus de difficultés. Les réponses à cette question révèlent que l'arrivée des évaluations à distance a poussé les enseignants à repenser et à adapter leurs pratiques pédagogiques afin de maintenir l'engagement et le suivi personnalisé des étudiants.

Question N°(07) : Si oui, de quelle manière avez-vous ajusté vos enseignements pour favoriser la réussite des évaluations écrites à distance ?

Tableau7 : Stratégies innovantes pour maximiser la réussite des évaluations écrites en ligne.

	Nombre	Pourcentage
Plus de support en ligne (vidéos, documents)	09	56.25
Séances de questions-réponses en ligne	07	43.75
Autre (précisez)	00	00

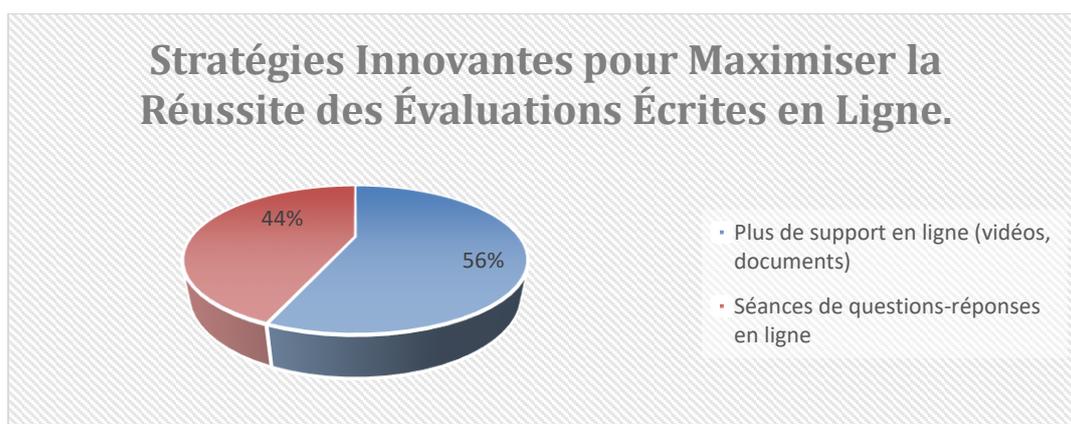


Figure7 : Stratégies utilisées par les enseignants interrogés pour maximiser la réussite des évaluations écrites en ligne.

Commentaire :

Le tableau et la figure ci-dessus montrent comment les enseignants utilisent des stratégies spécifiques pour promouvoir le succès des évaluations écrites à distance. Les résultats de l'enquête révèlent que 56,25% des enseignants ont recours à plus de support en ligne, notamment en utilisant des vidéos et des documents Word ou PDF pour aider les étudiants à préparer leurs évaluations. En outre, 43,75% d'entre eux préfèrent les séances de questions-réponses en ligne, ce qui leur permet de clarifier les doutes et de fournir des explications supplémentaires aux étudiants.

1.2 Analyse et discussion des données du questionnaire destiné aux étudiants :

Parmi les cinquante questionnaires administrés aux étudiants, nous avons récupéré 48. Nous présentons les résultats sous forme de tableaux suivis de graphiques avec un commentaire qui décrit les différents résultats présentés.

Question N°(01) : Avez-vous été évalué(e) au cours de cette année universitaire en :

Présentiel

A distance

Tableau 8 : Type d'évaluation effectué par les étudiants interrogés.

	Nombre	Pourcentage
Présentiel	33	68.75
A distance	15	31.25

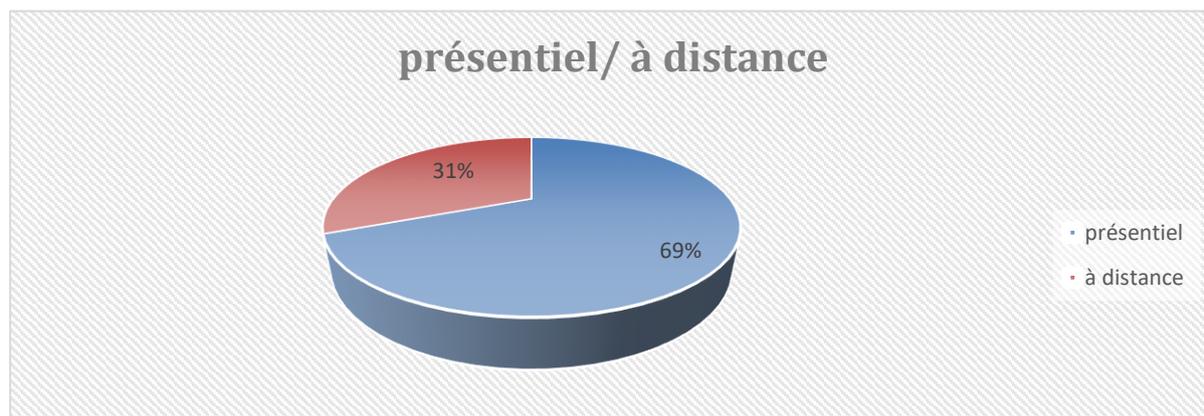


Figure8 : Déclarations des étudiants interrogés quant au type d'évaluation effectué.

Commentaire :

Le tableau ainsi que la figure ci-dessus montrent les différents types d'évaluation effectués, nous avons pu remarquer que 68.75% des enquêtés déclarent qu'ils ont effectué des évaluations en présentiel, tandis que 31.25% ont effectué des évaluations à distance.

Question N°(02) : Quel type d'évaluation à distance avez-vous effectué principalement ?

Tableau 9 : Les types d'évaluation à distance

Type d'évaluation	Nombre	Pourcentage
Examen écrit en ligne	06	12.5
Travail écrit individuel	08	16.6

Travail écrit en groupe	01	2.08
Autre (précisez) En présentiel	33	68.75

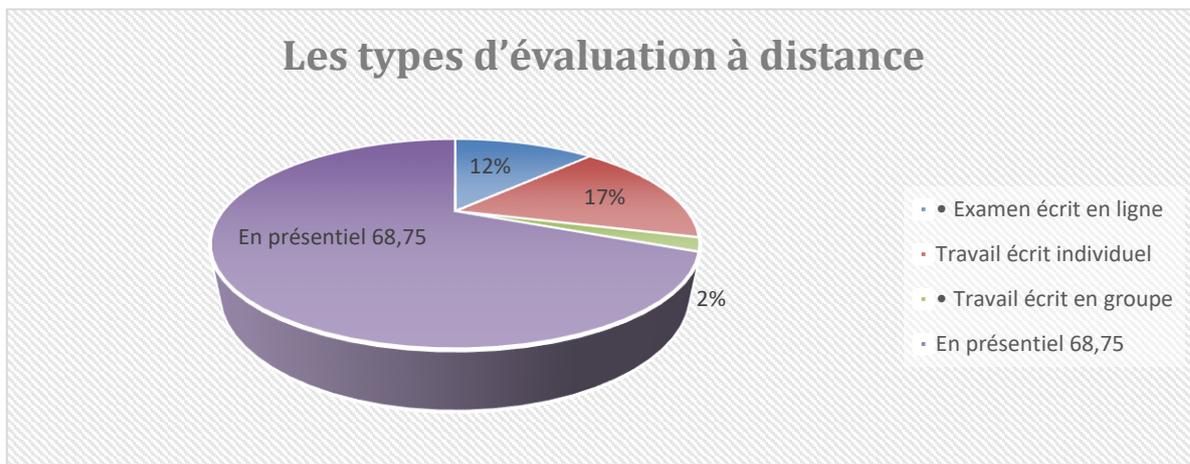


Figure9 : Les types d'évaluation de l'écrit à distance effectués par les étudiants.

Commentaire :

Dans le cadre des évaluations effectuées par les enquêtés, il a été observé que 12,5 % d'entre eux ont passé des examens écrits en ligne, tandis que 16,6 % ont effectué des travaux écrits individuels. De plus, 2,08 % des enquêtés ont réalisé des travaux écrits en groupe, alors que la majorité, soit 68,75 %, ont participé à des évaluations en présentiel.

Question N°(03) : Selon vous, quels sont les avantages de l'évaluation de l'écrit à distance par rapport à l'évaluation en présentiel ?

Tableau10 :Les avantages de l'évaluation de l'écrit à distance par rapport à l'évaluation en présentiel

Les avantages	Nombre	Pourcentage
Flexibilité dans le temps	10	20.83
Possibilité d'utiliser des ressources en ligne	15	31.25

Réduction du stress lié à la présence physique en salle d'examen	23	47.91
Autre (précisez)	00	00

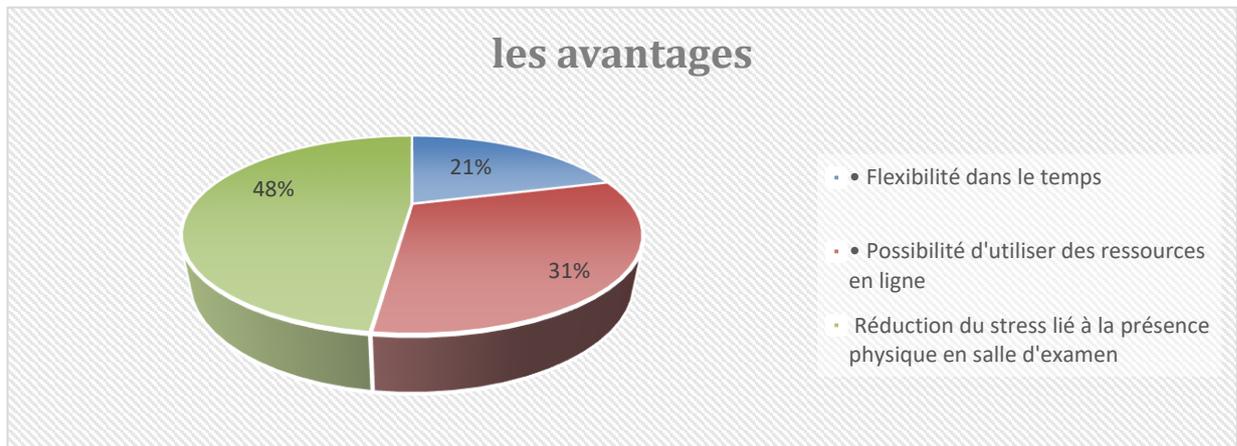


Figure10 : les avantages de l'évaluation de l'écrit à distance

Commentaire :

Le tableau et la figure ci-dessus mettent en évidence les avantages de l'évaluation écrite à distance par rapport à l'évaluation en présentiel. Les résultats de l'enquête montrent que de nombreux étudiants considèrent l'évaluation à distance comme bénéfique. Parmi les avantages mentionnés, les étudiants ont cité la flexibilité dans la gestion du temps (20,83%), la possibilité d'utiliser des ressources en ligne (31,25%), et la réduction du stress lié à la présence en salle d'examen (47,91%). Ces résultats soulignent certains aspects positifs de l'évaluation à distance, tels que la liberté de planification, l'accès à des ressources supplémentaires, et un environnement moins stressant. Toutefois, il est important de prendre en compte les défis et les considérations liés à l'intégrité académique et à la qualité de l'évaluation à distance. Pour garantir des évaluations équitables et fiables, il est nécessaire de mettre en place des stratégies et des mesures appropriées. Il convient de trouver un équilibre entre les avantages offerts par l'évaluation à distance et les moyens de préserver la qualité de l'évaluation, en veillant à ce que les étudiants bénéficient d'un environnement

d'apprentissage optimal et que les résultats reflètent leur véritable niveau de compétence.

Question N°(04) : Quels inconvénients percevez-vous dans l'évaluation de l'écrit à distance par rapport à l'évaluation en présentiel ?

Tableau11 : Les inconvénients rencontrés par les étudiants dans l'évaluation de l'écrit à distance par rapport à l'évaluation en présentiel

Les inconvénients	Nombre	Pourcentage
Risque de tricherie	10	20.83
Manque de surveillance	17	35.41
Difficulté à communiquer avec les enseignants pour des clarifications	21	43.75
Autre (précisez	00	00

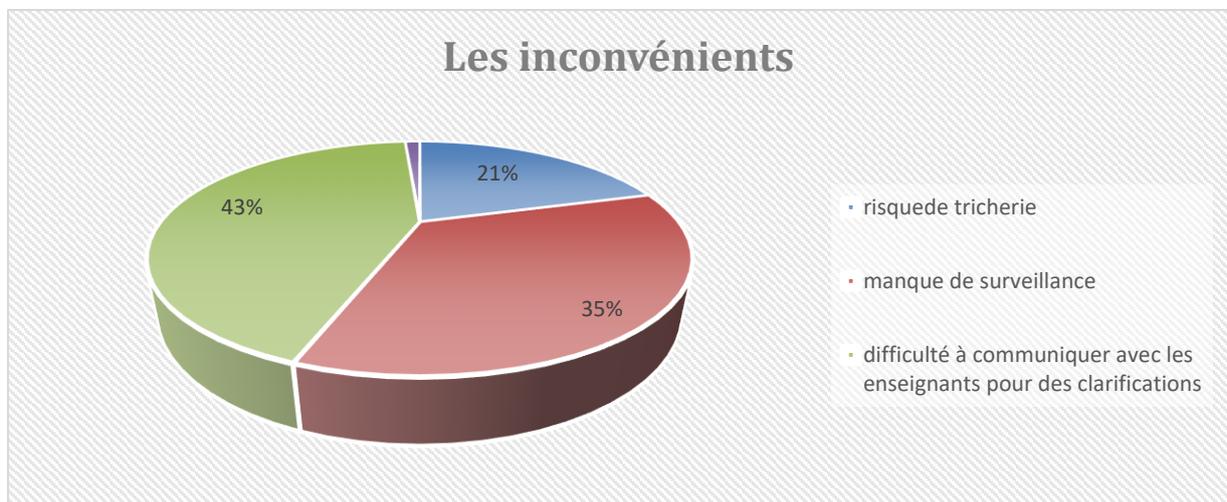


Figure 11 : Les inconvénients rencontrés par les étudiants dans l'évaluation de l'écrit à distance par rapport à l'évaluation en présentiel.

Commentaire :

Le tableau et la figure 4 mettent en évidence les inconvénients de l'évaluation écrite à distance par rapport à l'évaluation en présentiel. Les étudiants expriment des préoccupations telles que le risque de tricherie (20,83%), le manque de surveillance (35,41%) et les difficultés de communication avec les enseignants (43,75%). Il est important de prendre conscience de ces problèmes et de mettre en place des mesures appropriées pour prévenir la tricherie, garantir l'intégrité des évaluations et faciliter la communication entre les étudiants et les enseignants.

Question N°(05) : Pensez-vous que l'évaluation à distance a eu un impact sur la qualité de votre apprentissage en écriture ?

Tableau12 :L'impact de l'évaluation à distance sur l'apprentissage de l'écrit.

	Nombre	Pourcentage
Oui	40	83.3
Non	06	12.5
Ne sait pas	02	4.1

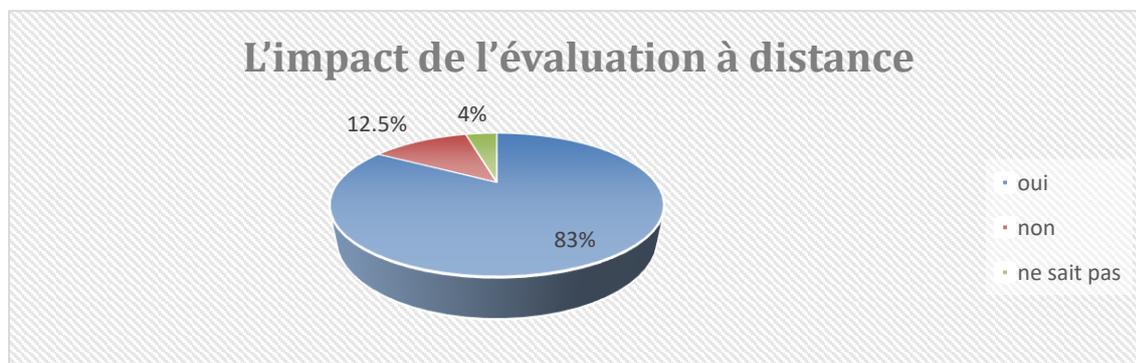


Figure12 : l'impact de l'évaluation à distance sur l'apprentissage de l'écrit

Commentaire :

Le tableau et la figure 5 ci-dessus mettent en évidence l'impact de l'évaluation à distance sur la qualité de l'apprentissage en écriture. Les résultats de l'enquête révèlent que 83,3% des participants affirment que l'évaluation à distance a un impact sur la

qualité de l'apprentissage en écriture. De plus, 12,5% des participants estiment que l'évaluation à distance a un impact positif sur la qualité de l'apprentissage en écriture. Cependant, 4,1% des participants ne sont pas certains si elle améliore la qualité de l'apprentissage en écriture. Ces résultats indiquent que la majorité des participants reconnaissent l'impact de l'évaluation à distance sur l'amélioration de la qualité de l'apprentissage en écriture. Il est encourageant de constater que certains participants perçoivent cet impact comme positif. Cependant, il est important de noter que certains participants ne sont pas certains de cet impact, ce qui souligne la nécessité de poursuivre les recherches et d'évaluer les méthodes d'évaluation à distance pour mieux comprendre leur influence sur l'apprentissage en écriture.

Question N°(06) : Si oui, comment cela a-t-il influencé votre apprentissage de l'écrit en langue française ?

Tableau13 : l'impact de l'évaluation à distance sur l'apprentissage de l'écrit en langue française

	Nombre	Pourcentage
Plus d'indépendance dans la recherche d'information	33	68.75
Plus de concentration sur la compréhension des concepts	15	31.25
Autre (précisez)	00	00

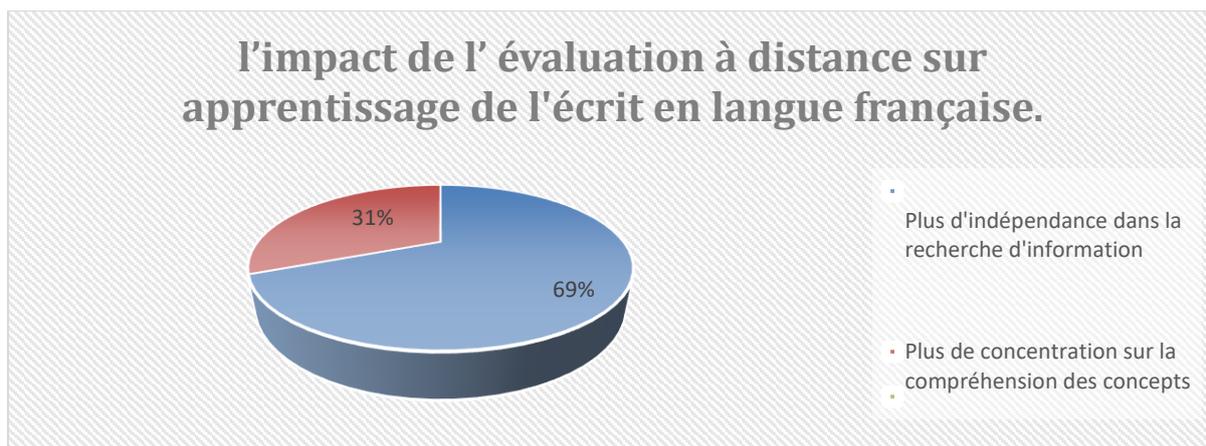


Figure 13 :L'impact de l'évaluation à distance sur apprentissage de l'écrit en langue française.

Commentaire :

Le tableau et la figure 5 ci-dessus mettent en évidence l'influence de l'évaluation à distance sur l'apprentissage de l'écrit en français. Les résultats montrent que 68,75% des participants ont développé une plus grande indépendance dans la recherche d'informations, tandis que 31,25% ont signalé une concentration accrue sur la compréhension des concepts. Ces avantages de l'évaluation à distance incluent le développement de compétences de recherche autonome et une meilleure focalisation sur les concepts. Cependant, il est important de noter que les résultats peuvent varier selon le niveau des étudiants et les contextes d'apprentissage.

2 Présentation et analyse des résultats du corpus :

a-Plan référentiel :

Tableau14 : sources des informations produites par les deux groupes.

	Sources d'informations			
	Rédaction personnelle		Rédaction non personnelle (plagiat)	
	Nombre de copies	Taux	Nombre de copies	Taux
Groupe1 (distance)	10	55.55%	8	44.44%
Groupe2 (en présentiel)	14	77.77%	4	22.22%

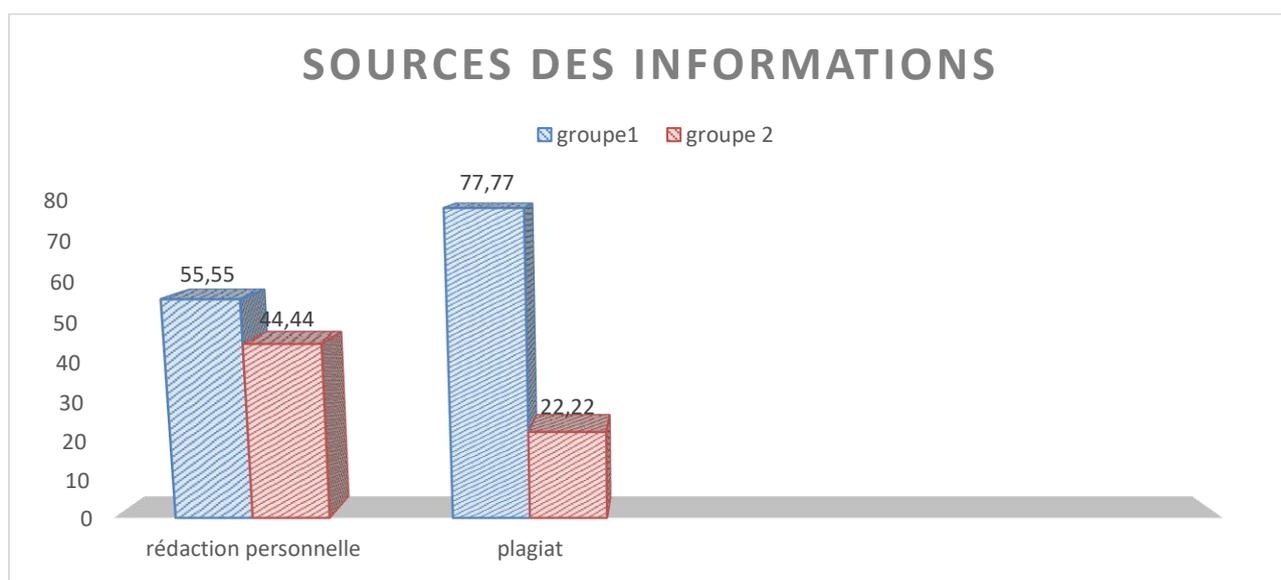


Figure14 : sources des informations produites par les deux groupes.

Commentaire :

L'évaluation des productions écrites des deux groupes, selon les deux modes suivants à distance (G1) et en présentiel (G2), met en lumière des différences significatives en ce qui concerne les sources d'informations (rédaction personnelle vs plagiat). Le premier groupe, affiche un pourcentage de plagiat plus élevé, atteignant 55.55%, par rapport à leur capacité à produire un contenu rédactionnel personnel (44.44%). En

revanche, le deuxième groupe, celui qui a effectué la rédaction en présentiel, a obtenu 22.22% de plagiat. Ces résultats suggèrent un lien entre le mode d'apprentissage et la propension au plagiat, mettant en évidence l'importance de la supervision directe et de l'interaction en classe pour encourager le développement de compétences en écriture personnelle.

b-Plan matériel :

Tableau15 : L'organisation de la copie dans les deux groupes (G1 vs G2).

L'organisation de la copie.					
		Bien organisées		Mal organisées	
		Nombre	Taux	Nombre	Taux
Groupe 1		10	55.55%	8	44.44%
Groupe2		13	72.22%	5	27.77%

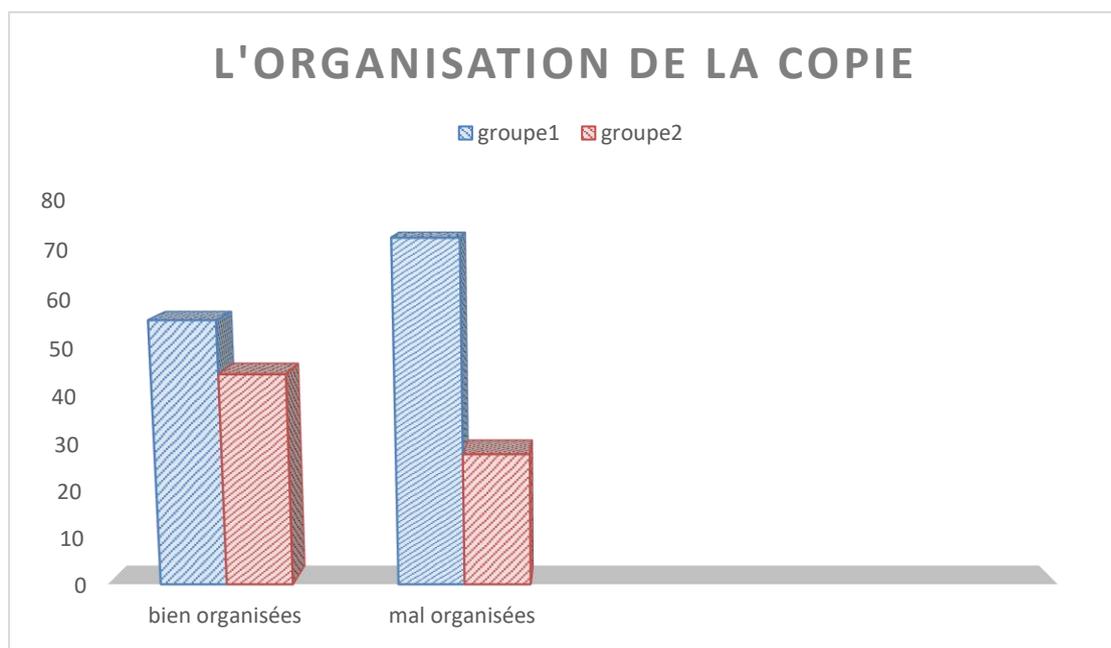


Figure15 : l'organisation de la copie dans les deux groupes (G1 vs G2).

Commentaire :

Les données présentées ci-dessus mettent en évidence une différence significative dans l'organisation de la copie entre les deux groupes évalués (G1 vs G2). Le groupe 1 (évalué à distance) montre un pourcentage de 55.55% de copies bien organisées,

tandis que le groupe 2 (évalué en présentiel) présente un taux plus élevé de 72.22% de copies bien organisées. Cela suggère que l'environnement de l'évaluation peut avoir un impact sur la qualité de l'organisation de la copie.

De plus, en examinant les copies mal organisées, le groupe 1 compte 8 copies mal organisées, représentant 44.44% de son total, tandis que le groupe 2 en compte seulement 5, ce qui est équivalent à 27.77% de son total. Cette disparité soulève des questions sur les méthodes d'enseignement à distance et sur la manière dont elles peuvent influencer la maîtrise des élèves en ce qui concerne la forme des textes rédigés.

Il serait intéressant d'approfondir cette étude pour comprendre les raisons derrière ces différences observées et pour explorer des stratégies d'enseignement à distance qui pourraient aider à améliorer l'organisation de la copie des étudiants.

c-Plan morphosyntaxique :

Tableau16 : Le respect des règles grammaticales et orthographiques.

	Le respect des règles grammaticales et orthographiques			
	Respect		Non respect	
	Nombre	Taux	Nombre	Taux
Groupe1	7	38.88%	11	61.11%
Groupe2	8	44.44%	10	55.55%

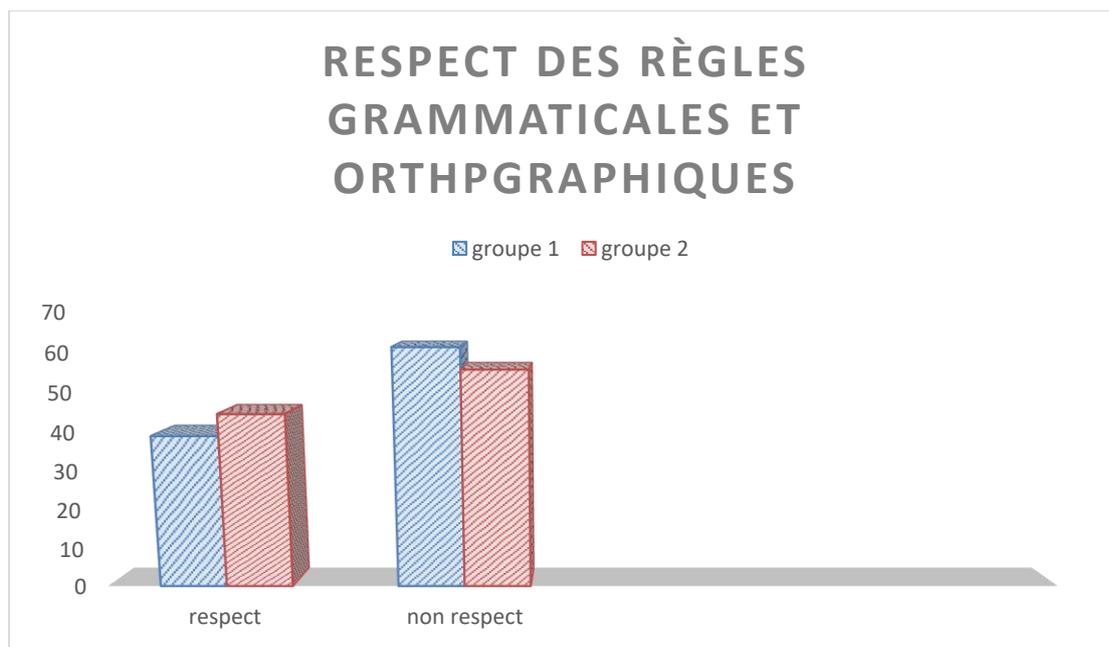


Figure16 : Le respect des règles grammaticales et orthographiques.

Commentaire :

Les données présentées ci-dessus révèlent une différence notable dans les taux de respect et de non-respect des règles langagières entre les deux modalités d'évaluation.

Tout d'abord, il est intéressant de noter que le premier groupe présente un taux de respect des règles grammaticales et orthographiques de 38,88 %, tandis que le taux de non-respect est de 61,11 %. Ces chiffres indiquent une prévalence significative d'erreurs dans les travaux écrits des apprenants évalués à distance. Ce phénomène pourrait être attribuable à divers facteurs, tels que le manque de supervision directe, le manque d'interaction en temps réel avec l'enseignant, ou encore des distractions potentielles dans l'environnement domestique.

D'autre part, le deuxième groupe affiche des résultats légèrement meilleurs, avec un taux de respect des règles de 44,44 % et un taux de non-respect de 55,55 %. Bien que la différence ne soit pas très significative, il semble que la présence physique dans un cadre éducatif traditionnel puisse favoriser une application plus rigoureuse des règles grammaticales et orthographiques.

Ces résultats soulignent l'importance de prendre en considération le mode d'évaluation lors de l'analyse des performances des apprenants en matière de compétences linguistiques. Ils suggèrent également que des interventions spécifiques peuvent être nécessaires pour améliorer la qualité des travaux écrits des apprenants évalués à distance, telles que des séances de révision supplémentaires, un feedback plus détaillé, ou des outils technologiques d'assistance à la correction orthographique et grammaticale.

Plan sémantique :

Tableau17 : la cohérence et la pertinence.

La cohérence textuelle (la cohérence et la pertinence des idées).					
		Acceptables sémantiquement		Non acceptables sémantiquement	
		Nombre	Taux	Nombre	Taux
Groupe1		9	50%	9	50%
Groupe2		12	66.66%	6	33.33%

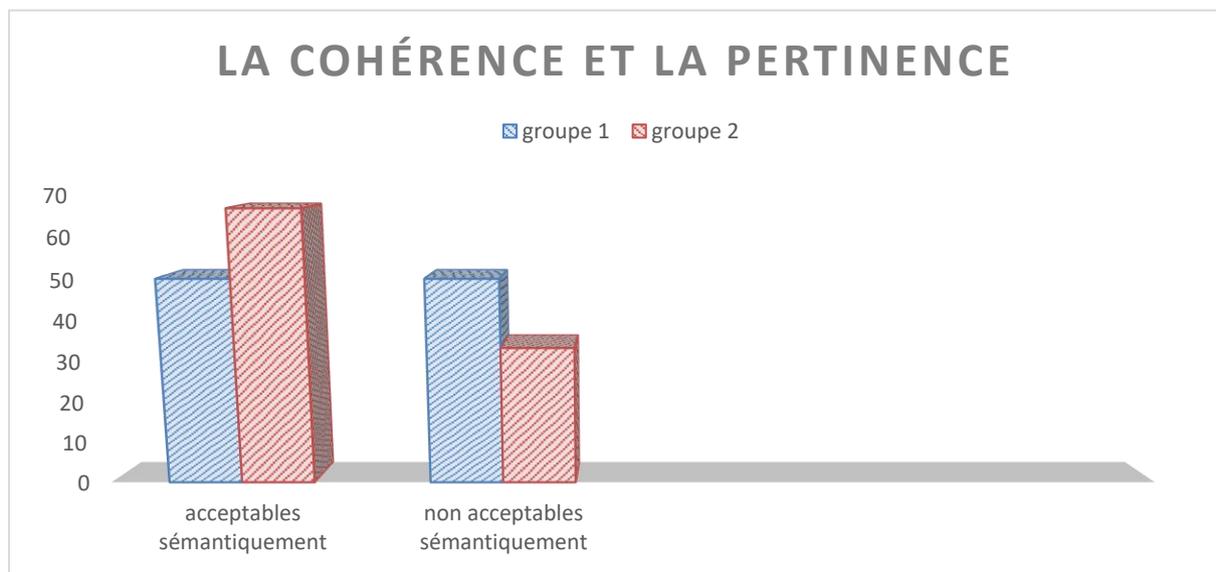


Figure17 : la cohérence et la pertinence des idées par les deux groupes.

Commentaire :

La comparaison entre les productions des deux groupes révèle des différences significatives dans la cohérence des idées et la pertinence des informations produites par les deux groupes.

En ce qui concerne la cohérence des idées, les données révèlent une légère différence entre les deux groupes, avec respectivement 50% et 66.66% de textes jugés acceptables sémantiquement. Cependant, il est à noter que le premier groupe a produit un nombre égal de textes sémantiquement acceptables et non acceptables (9 de chaque), tandis que le deuxième groupe a un nombre nettement inférieur de textes jugés non acceptables (6). Cela indique une maîtrise plus marquée de la cohérence textuelle chez les étudiants qui ont travaillé en présentiel.

Quant à la pertinence des informations introduites, le deuxième groupe affiche également une performance supérieure en termes de pertinence des informations introduites dans leurs textes, avec un taux de 66.66% de textes jugés acceptables, contre seulement 50% pour le premier groupe. Cette disparité soulève des questions sur l'efficacité de la transmission des contenus et des directives pédagogiques dans un environnement d'apprentissage à distance, où les interactions directes avec les enseignants et les pairs peuvent être limitées.

Pour la cohérence entre les idées, nous constatons que le deuxième groupe maintient une performance légèrement supérieure avec 66.66% de textes acceptables, la différence avec le premier groupe (50%) est moins prononcée par rapport aux autres critères. Cela suggère que, même dans un contexte d'apprentissage à distance, les étudiants parviennent à articuler leurs idées de manière relativement cohérente, bien que cela puisse être influencé par des facteurs tels que la qualité des instructions et des outils de soutien disponibles.

En somme, cette évaluation met en lumière les défis et les opportunités associés à l'apprentissage à distance en ce qui concerne la cohérence textuelle, la pertinence des informations introduites et la cohérence des idées. Bien que le deuxième groupe (mode présentiel) affiche globalement des performances légèrement supérieures, il est

essentiel de développer des stratégies d'enseignement et des ressources adaptées pour soutenir efficacement les étudiants dans un contexte d'apprentissage à distance, afin d'optimiser leur capacité à produire des textes cohérents et pertinents.

d-Plan pragmatique :

Tableau18 : respect du plan pragmatique.

	Respect du plan pragmatique			
	Respect		Non respect	
	Nombre	Taux	Nombre	Taux
Groupe1	13	72.22%	5	27.77%
Groupe2	18	100%	0	0%

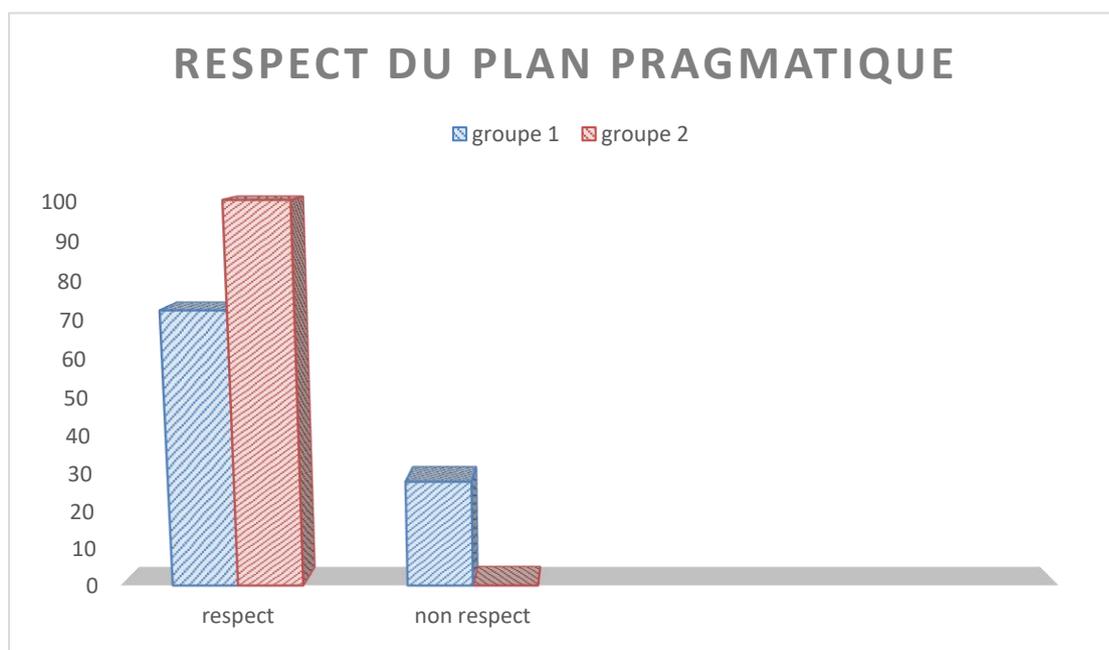


Figure18 : respect du plan pragmatique

Commentaire :

Les résultats de cette évaluation présentent des différences significatives entre les deux groupes, celui qui a travaillé à distance et celui qui a rédigé en présentiel, en ce qui concerne le respect du plan pragmatique. Le premier groupe, affiche un taux de respect du plan pragmatique de 72,22 %, tandis que le deuxième groupe, composé d'apprenants en présentiel, affiche un taux de 100 %.

La différence la plus marquante réside dans le fait qu'aucun des apprenants du groupe en présentiel n'a démontré un manque de respect du plan pragmatique, contrairement à ceux du groupe expérimental (G1) où 27,77 % ont montré un non-respect.

Plusieurs facteurs pourraient contribuer à ces résultats contrastés. Tout d'abord, le mode d'enseignement lui-même peut jouer un rôle crucial. Le groupe expérimental (G1) peut avoir été confronté à des défis supplémentaires tels que des distractions à domicile ou des difficultés techniques, ce qui aurait pu influencer leur capacité à suivre le plan pragmatique de manière rigoureuse.

D'autre part, le deuxième groupe bénéficie probablement d'un environnement d'apprentissage plus structuré et direct, ce qui pourrait favoriser une meilleure adhérence au plan pragmatique établi. La présence physique de l'enseignant et des pairs peut également encourager une plus grande responsabilité et une meilleure compréhension des attentes.

Ces résultats soulignent l'importance de prendre en compte les différents modes d'enseignement lors de la conception de programmes éducatifs. Ils mettent en lumière les avantages et les défis associés à l'apprentissage à distance par rapport à l'apprentissage en présentiel. Ils suggèrent également la nécessité de développer des stratégies spécifiques pour soutenir et améliorer l'engagement et la conformité des apprenants, en particulier dans les environnements d'apprentissage à distance.

Synthèse :

Les résultats de notre recherche montre que l'évaluation à distance dans l'enseignement du français langue étrangère présente une diversité de pratiques parmi les enseignants, avec certains qui l'ont déjà utilisée et d'autres qui ne l'ont pas encore mise en place. Les enseignants ont utilisé différents types d'évaluations écrites à distance, principalement *via* la plateforme Moodle, qui offre des fonctionnalités adaptées à cette méthode. Cependant, l'évaluation à distance présente des défis majeurs tels que l'accès inégal des étudiants aux technologies, le risque de tricherie et la difficulté à maintenir l'engagement des étudiants. Les enseignants ont mis en place

des stratégies telles que l'utilisation de supports en ligne et des séances de questions-réponses pour soutenir les étudiants dans leurs évaluations à distance.

Les résultats de notre étude montrent également que près d'un tiers des enquêtés ont effectué des évaluations à distance, principalement sous forme d'examens écrits en ligne et de travaux écrits individuels. Les étudiants ont souligné des avantages tels que la flexibilité dans la gestion du temps, l'utilisation de ressources en ligne et la réduction du stress lié à la présence en salle d'examen. Cependant, ils ont également signalé des inconvénients tels que le risque de tricherie, le manque de surveillance et les difficultés de communication avec les enseignants.

Notre enquête nous permet d'avancer que l'évaluation à distance a été perçue comme ayant un impact sur la qualité de l'apprentissage en écriture, une majorité des participants ont souligné cet impact, bien que certains ne soient pas certains de sa nature positive ou négative, soulignant ainsi la nécessité de recherches supplémentaires dans ce domaine. En ce qui concerne l'apprentissage de l'écrit en français, les participants ont développé une plus grande indépendance dans la recherche d'informations et une concentration accrue sur la compréhension des concepts.

L'étude comparative entre les groupes évalués à distance et en présentiel a révélé des différences significatives, notamment en termes de plagiat, d'organisation de la copie, de respect des règles grammaticales et orthographiques, de cohérence des idées et de pertinence des informations. Les performances étaient généralement meilleures dans le groupe évalué en présentiel.

Ainsi, ces résultats soulignent l'importance de tenir compte des spécificités de chaque mode d'évaluation et d'enseignement dans la conception des programmes éducatifs. Ils mettent en évidence les avantages et les défis de l'apprentissage à distance par rapport à l'apprentissage en présentiel, et soulignent la nécessité de développer des stratégies spécifiques pour soutenir les apprenants dans un environnement d'apprentissage à distance, tout en veillant à assurer des évaluations équitables et de qualité.

Conclusion partielle :

En résumé, les résultats de notre étude montrent que l'évaluation à distance est largement utilisée, avec des avantages tels que la flexibilité et l'accès aux ressources en ligne, mais aussi des inconvénients tels que le risque de tricherie et les difficultés de communication. L'évaluation à distance a un impact sur l'apprentissage de l'écrit en français, avec une plus grande indépendance dans la recherche d'informations et une concentration accrue sur la compréhension des concepts. Cependant, des différences significatives ont été observées entre les évaluations à distance et en présentiel, notamment en termes de plagiat, d'organisation de la copie, de respect des règles grammaticales et orthographiques, de cohérence des idées et de pertinence des informations. Ces résultats soulignent la nécessité de prendre en compte les spécificités de chaque mode d'évaluation et d'enseignement pour assurer des évaluations équitables et de qualité dans l'apprentissage du français langue étrangère.

Conclusion générale

En guise de conclusion, cette étude éclaire les enjeux complexes liés à l'évaluation à distance de la production écrite en FLE, notamment pour les étudiants de la deuxième année de licence de français à l'université de Saida. Grâce à l'analyse des données issues de deux questionnaires et d'un corpus de 36 productions écrites, elle offre une compréhension des défis et des opportunités associés à cette méthode d'évaluation par rapport à celle en présentiel.

Les hypothèses formulées ont été examinées à la lumière des résultats obtenus. Il ressort que l'évaluation à distance peut effectivement présenter des défis liés à l'authenticité du travail des étudiants et à la communication, tout en offrant des avantages en termes de flexibilité et d'accessibilité. Parallèlement, les enseignants ont été confrontés à des défis supplémentaires en matière de notation et de rétroaction dans le contexte de l'évaluation à distance.

En outre, il est clair que les modalités d'évaluation, qu'elles soient à distance ou en présentiel, influencent considérablement les résultats et les perceptions des étudiants. La motivation, la satisfaction et la qualité des écrits peuvent varier selon le mode d'évaluation utilisé. Ces conclusions soulignent l'importance pour les éducateurs de tenir compte de ces nuances lors de la conception et de la mise en œuvre des évaluations écrites en FLE.

Ces résultats apportent des réponses aux questions de recherche suivantes : Quelles sont les enjeux de l'évaluation de l'écrit à distance par rapport à l'évaluation en présentiel ? Et comment ces modalités d'évaluation peuvent-elles influencer les résultats et les perceptions des étudiants ? Les constatations indiquent que l'évaluation à distance présente des défis spécifiques liés à l'authenticité et à la communication, mais elle offre également des avantages en termes de flexibilité et d'accessibilité. De plus, il est démontré que les modalités d'évaluation ont un impact significatif sur la motivation, la satisfaction et la qualité des écrits des étudiants.

En définitive, cette étude enrichit la réflexion sur les pratiques d'évaluation à distance dans le domaine de l'enseignement du français langue étrangère, mettant en lumière la nécessité d'adapter les méthodes d'évaluation aux contextes spécifiques des apprenants

et des enseignants, tout en maintenant des standards élevés en termes de qualité et de pertinence pédagogique.

Références bibliographiques

❖ **Ouvrages**

Gałań, B. (2016). L'évaluation en langues étrangères via la plateforme d'apprentissage Moodle: questions pratiques. In *Ocenianie i pomiar biegłości językowej. Wybrane aspekty teoretyczne i praktyczne* (pp. 81-93). Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego.

Perrenoud, P. (2017). Évaluer les apprentissages, les acquis des élèves à l'école. ESF Sciences Humaines.

Lebrun, M., & Lecoq, J. (2015). Classes inversées, apprentissages hybrides dans le supérieur : Enseigner et apprendre à l'ère numérique. De Boeck Supérieur.

Bates, A. W. (2015). *Teaching in a Digital Age: Guidelines for Designing Teaching and Learning*. BCcampus.

Bates, T. (2019). *Teaching in a Digital Age: Guidelines for Designing Teaching and Learning* (2nd ed.). Tony Bates Associates Ltd.

❖ **Articles de revue**

Walckiers, M., & De Praetere, T. (2004). L'apprentissage collaboratif en ligne, huit avantages qui en font un must. *Distances et savoirs*, 2(1), 53-75.

Strivens, J., & Grant, S. (2008). Issues in the adoption of technology for teaching in higher education. *Issues in Informing Science and Information Technology*, 5, 323-336.

<https://revues.imist.ma/index.php/DSL>

Hattie, J., & Timperley, H. (2007). The Power of Feedback. *Review of Educational Research*, 77(1), 81-112.

Gremion Christophe et Leroux Julie Lyne, « L'évaluation à l'épreuve de la distance et du numérique », *Questions Vives* [En ligne], N° 31 | 2019, mis en ligne le 30 août 2020, consulté le 27 avril 2024. URL: <http://journals.openedition.org/questionsvives/3738>; DOI: <https://doi.org/10.4000/questionsvives.3738>

Dieumegard, G., & Durand, M. (2021). Évaluation à distance et en présentiel : Enjeux, défis et perspectives. *Revue française de pédagogie*, 214, 5-20.

Allal, L. (2020). « Évaluation des apprentissages à distance et en présentiel : Enjeux et défis ». *Revue internationale de pédagogie de l'enseignement supérieur*, 36(1).

❖ **Rapport**

Audet, L. (2011). Les pratiques et défis de l'évaluation en ligne.

Audet L. (2011). Les pratiques et défis pour l'évaluation en ligne, rapport pour le réseau d'enseignement francophone à distance du Canada http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/pratiques_defis/pratiques_defis.pdf

❖ **Mémoires et thèses :**

Les enjeux de l'évaluation à distance de l'écrit en temps de pandémie COVID -19 : Cas des étudiants de 2ème année Master langue française Université Ahmed Draya Adrar.

Disponible sur :

<https://dspace.univ-adrar.edu.dz/jspui/bitstream/123456789/5964/1/Les%20enjeux%20de%20l%E2%80%99%C3%A9valuation%20%C3%A0%20distance%20de%20l%E2%80%99%C3%A9crit%20en%20temps%20de%20pand%C3%A9mie%20COVID%20-19.pdf>

L'évaluation à distance nouvelle pratique en formation universitaire. Disponible sur :

<https://dspace.univ-guelma.dz/jspui/bitstream/123456789/12539/1/M841.352.pdf>

Annexes

Annexe 1 : Questionnaire destiné aux enseignants universitaires
Questionnaire destiné aux enseignants de langue française
Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique
Université Dr Moulay Tahar de Saida
Département de français

Dans le cadre de notre recherche menée sur les enjeux liés à l'évaluation de l'écrit à distance, nous vous prions de bien vouloir répondre aux questions suivantes tout en vous assurant l'absolu anonymat.

1. Avez-vous proposé des évaluations écrites à distance au cours de l'année universitaire en cours ?
 - Oui
 - Non
2. Si oui, quel type d'évaluations écrites à distance avez-vous privilégié ?
 - QCM (Questions à Choix Multiple)
 - Dissertations
 - Travaux de groupe
 - Autre (précisez) _____
3. Quels sont les outils ou plateformes que vous utilisez principalement pour les évaluations écrites à distance ?
 - Plateforme Moodle
 - Mail
 - Autre (précisez) _____
4. Quels sont les principaux défis que vous avez rencontrés en proposant des évaluations écrites à distance ?
 - Accès inégal des étudiants aux technologies
 - Risque de tricherie
 - Difficulté à maintenir l'engagement des étudiants
 - Autre (précisez) _____
5. Avez-vous identifié des contraintes spécifiques liées à ce type d'évaluation en deuxième année universitaire ?
 - Oui
 - Non
6. Avez-vous dû adapter vos méthodes pédagogiques en lien avec l'introduction des évaluations écrites à distance ?
 - Oui
 - Non
7. Si oui, de quelle manière avez-vous ajusté vos enseignements pour favoriser la réussite des évaluations écrites à distance ?
 - Plus de support en ligne (vidéos, documents)
 - Séances de questions-réponses en ligne
 - Autre (précisez) _____

Annexe 2 : Questionnaire destiné aux étudiants de la deuxième année licence de français (L2)

Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique

Université Dr Moulay Tahar de Saida

Département de français

Dans le cadre de notre recherche menée sur les enjeux liés à l'évaluation de l'écrit à distance, nous vous prions de bien vouloir répondre aux questions suivantes tout en vous assurant l'absolu anonymat.

1. Avez-vous été évalué(e) au cours de cette année universitaire en :

- Présentiel
- A distance

2. Quel type d'évaluation à distance avez-vous effectué principalement ?

- Examen écrit en ligne
- Travail écrit individuel
- Travail écrit en groupe
- Autre (précisez)

3. Selon vous, quels sont les avantages de l'évaluation de l'écrit à distance par rapport à l'évaluation en présentiel ?

- Flexibilité dans le temps
- Possibilité d'utiliser des ressources en ligne
- Réduction du stress lié à la présence physique en salle d'examen
- Autre (précisez)

4. Quels inconvénients percevez-vous dans l'évaluation de l'écrit à distance par rapport à l'évaluation en présentiel ?

- Risque de tricherie
- Manque de surveillance
- Difficulté à communiquer avec les enseignants pour des clarifications
- Autre (précisez)

5. Pensez-vous que l'évaluation à distance a eu un impact sur la qualité de votre apprentissage en écriture ?

- Oui

- Non
- Ne sait pas

6. Si oui, comment cela a-t-il influencé votre apprentissage de l'écrit en langue française ?

- Plus d'indépendance dans la recherche d'information
- Plus de concentration sur la compréhension des concepts
- Autre (précisez)

Annexes 3 :

Exemples des productions écrites du groupe témoin (G2) :

- La lecture c'est la clé de la culture, est une activité très bénéfique et important pour nous, comme elle nous rend cultivé. Donc, faut-il absolument avoir du pour être cultivé ?

Bien sur, bon moi, la lecture seule rend la personne un être cultivé si on lire, on va découvrir beaucoup et de nouvelle information de nouvelle compétence, tel que la cuisine, ou bien apprendre une nouvelle langue, et sa dépend sur le contenu de livre, qu'on a avoir du par exemple : les livres

d'histoire, les livres des sciences, des littératures, etc ..., comme ça on est entrain d'enrichir notre crédit vocabulaire et culturel, et rassemble les informations dans toute les domaines sans oublier les histoires imaginaires et les chroniques qui active notre imagination.

- à la fin, je pense que c'est la méthode d'être cultivé un quelque cultivé qui sache dans tous les domaines.

- La lecture ouvre les esprits vers d'autres univers, comme elle forge et culte la personnalité de l'individu et le rend cultivé, mais : la lecture est-elle la seule solution pour en être ? certains pensent que la lecture est la base de la culture, autres pensent qu'elle n'est qu'un outil pour accéder à la culture.

- En premier lieu, on a ceux qui voient que la lecture est la base de la culture, parce qu'ils la trouvent comme une solution très efficace pour forger les esprits et apprendre de nouvelles informations qui vont aider l'individu à enrichir ses connaissances pour qu'il ne commette pas les erreurs des anciens et aussi pour qu'il puisse prédire le futur, comme dit le proverbe "ce qui sait d'où il vient, il sait où il va".

- La lecture est indispensable pour

une personne qui cherche à être cultivé surtout avec l'énorme héritage humain d'œuvres et de manuscrits.

- En deuxième lieu, on a ceux qui voient que la lecture ce n'est qu'un moyen pour accéder à la culture, surtout avec le progrès technologique vécu aujourd'hui donc, à la place de lire en silence le livre de "Les Misérables" de Victor Hugo qui contient des centaines de pages, on peut le regarder dans un film plaisant à un moment bref tout en bénéficiant de son étonnant contenu.

- Les films documentaires et les historiques peuvent être un moyen de cultiver qui assurent une source précieuse pour ceux qui sont intéressés.

"Qui maîtrise la lecture, maîtrise le monde."

La lecture est considérée comme le fait de lire dans la vie quotidienne, c'est le fait d'apprendre et d'y savoir. Soit la lecture des textes, des romans, des articles scientifique...

lire avec un grand enthousiasme ou pour juste passer le temps et ne pas réfléchir à d'autre chose

du regard de tous ces éléments on se demande si la lecture est elle vraiment un bon moyen pour rendre un être humain cultivé et bien développé ?

Notre sujet de réflexion débouchera au 1^{er} premier moment, qui est la lecture est un outil pour être cultivé, avant de nous arrêter sur qui disent le contraire. non c'est pas la seule solution pour les êtres.

D'abord, il y a qui voit la lecture comme un outil de culture et de civilisation, Premièrement, un moyen de s'enrichir et de développement d'esprit de l'homme et concernant les enfants, elle les aide de s'enrichir leur esprit et leur imagination, par exemple: si un jour j'ai un enfant et que je le lis,

La lecture est une activité laborieuse au service de l'être humain elle l'aide d'éveiller et stimuler leur son cerveau. Alors Est ce t-il complètement un excellent moyen de se cultiver? le fait de lire c'est l'apprentissage, avoir des nouvelle connaissance.

~~Il est d'abord la lecture est un~~
moyen tout d'abord pour être cultivé il faut en premier lieu lire parce que la lecture tout simplement est une développement du cerveau. par exemple si on a l'habitude de lire régulièrement sa va améliorer nos vocabulaire les expressions orale, écrite. alors est un meilleur moyen pour étendre obtenir un vocabulaire étendu et parfait. puis est une moyen d'amélioration du fonctionnement du cerveau, par exemple

des histoires, des contes... à l'écrire, il y trouve aucune difficulté pour rédiger parce que il a un bagage dans son cerveau.

Deuxièmement, elle est une source crédible, des informations qui sont bien mémorisés et bien détaillés. si on ne connaît pas si cette information est juste ou pas, on se rend à un livre qui est écrit par un philosophe ou un écrivain, comme le savant Albert Einstein dit: "la lecture, c'est le savoir".

Troisièmement, au lieu de sortir de faire quelque chose très important et pas dans important, lire et connaître les secrets de vie mieux...

Par contre, il y a des personnes qui disent non je suis contre. Il n'y a pas juste la lecture et les livres nous rendons cultivé.

D'abord, il y a les voyages et explorer les choses et les propres yeux. Il y a les musées où on trouve l'art anciens... par exemple en France il y a "L'œuvre".

Ensuite, il y a ce qu'on l'appelle aujourd'hui la mondialisation, les réseaux sociaux, les smart-

Si on a lu un ouvrage scientifique rédigé par un grand chercheur on va avoir acquis des connaissances et ça sera un développement qui nous aide à améliorer notre niveau et ça va influencer positivement sur notre société. donc la lecture est un moyen d'évolution.

mais la lecture ce n'est pas le seul moyen que nous avons de la culture. On peut être cultivé à travers les expériences. si l'individu utilise soit la lecture comme un outil de développement. comment on va avoir et inventé des nouvelle expériences? Alors il faut par rester plutôt après acquies les informations sans faire un changement. alors la lecture n'est pas efficace pour être cultivé il faut avoir un échange puisque comme se on va

Exemples des productions écrites du groupe expérimental (G1) :

Lire est prendre connaissance d'un texte mais qui ne savent pas le valeur de lecture trouve que la lecture ennuyeuse. Mais est-il important de lire pour être cultivé ? aide les et les capacités cognitives, améliorer la concentration, trouver un vocabulaire étendu.

D'abord, grâce à la lecture en enrichissant la mémoire et en développant nos connaissances. Par exemple quand on termine la lecture d'un livre on ajoute des nouvelles info

En suite, permet d'améliorer la concentration et les capacités cognitives, parce qu'elle demande la présence de cerveau pour comprendre le contexte. Par exemple pour lire un pour mieux comprendre les notions scientifiques.

En outre, après le commencement de lire on peut avoir un vocabulaire étendu. Par exemple le vocabulaire de quelqu'un qui lire est vaste d'un autre qui ne lise pas.

Par ailleurs, être cultivé n'est pas absolument d'être lecteur, il y a des gens qui privilégient d'autre moyen pour accès à la culture. Par exemple ils préfèrent les podcasts et les te

En fin, malgré la lecture est difficile au début mais si on pratique la quotidiennement on devient des accrocs et au même temps c'est mieux de différencier les types de lecture

Il ya des gens adorent bien la lecture et à chaque fois acheté un livre pour lire. Est ce que faut il lire pour cultivé ou pas ? La lecture est un moyen très efficace pour cultivé dans la vie dans tous les domaines.

D'abord, elle facilite la prononciation quand à chaque fois lire un œuvre découvrir des nouveaux mots. Ensuite, elle améliorer la pensée de la personne prendre des idées par exemple quand lire un livre sur les sciences humaines prend un idée sur ça. Enfin, la lecture c'est nourriture de cœur et de l'âme personne lire plus de 100 livres pas comme personne ne lis jamais.

Cependant, la lecture travail fatigué et laborieuse il ya des inconvénients comme : prend beaucoup de temps.

En conclusion, la lecture a ses avantages et ses inconvénients mais elle est excellente.

La lecture est une compétence essentielle qui peut être développer et améliorer. Grâce à ses avantages les lecteurs deviennent plus cultivés et sans cet activité les per ce que la lecture est une mesure pour avoir le personne est il cultivé ou pas ?

Tout d'abord la lecture est une source d'information alors elle enrichit les informations du lectures par exemple la lecture quotidienne aide à prendre des informations historique de la littérature...etc c'est à dire deviennent cultivés dans ces domaines là

Ensuite, elle permet de développer et améliorer le vocabulaire quelqu'un qui n'a jamais lu par exemple n'a pas la même prononciation comme le lecteur (par le temps il lecture)

Par ailleurs, la lecture c'est mieux de la prendre à la place du téléphone qui a qu'un perdre du temps (elle est comme un outil positif pour charger le vide)

En fin, lorsque tu es entraîne ce lire l'esprit va changer au positif et le niveau de la compréhension augmenter

Liste des tableaux	Page
Table 1: Recours aux évaluations écrites à distance au cours de l'année universitaire 2023-2024	32
Table 2: les types d'évaluations écrites à distance proposés par les enseignants	33
Table 3: Les outils ou plateforme utilisés principalement pour les évaluations écrites à distance	35
Table 4: les principaux défis relatifs à l'évaluation écrite à distance	36
Table 5: les contraintes spécifiques relatives à l'évaluation écrite à distance	37
Table 6: Corrélation entre les méthodes pédagogiques et les évaluations écrites à distance	38
Table 7: Stratégies innovantes pour maximiser la réussite des évaluations écrites en ligne	39
Table 8: Type d'évaluation effectué par les étudiants interrogés	41
Table 9: Les types d'évaluation à distance	41
Table 10: Les avantages de l'évaluation de l'écrit à distance par rapport à l'évaluation en présentiel	42
Table 11: Les inconvénients rencontrés par les étudiants dans l'évaluation de l'écrit à distance par rapport à l'évaluation en présentiel	44
Table 12: L'impact de l'évaluation à distance sur l'apprentissage de l'écrit	45
Table 13: l'impact de l'évaluation à distance sur l'apprentissage de l'écrit en langue française	46
Table 14: sources des informations produites par les deux groupes	48
Table 15: L'organisation de la copie dans les deux groupes (G1 vs G2)	49
Table 16: Le respect des règles grammaticales et orthographiques	50
Table 17 : la cohérence et la pertinence	52
Table 18: respect du plan pragmatique	54

Liste des figures	Page
Figure 1: Recours aux évaluations écrites à distance au cours de l'année universitaire 2023-2024	32
Figure 2: les types d'évaluations écrites à distance .	33
Figure 3: outils et plateforme utilisés par les enseignants lors de l'évaluation à distance	35
Figure 4: les principaux défis relatifs à l'évaluation écrite à distance	36
Figure 5: les contraintes spécifiques liées à l'évaluation écrite à distance	38
Figure 6: Corrélation entre les méthodes pédagogiques et les évaluations écrites à distance	39
Figure 7: Stratégies utilisées par les enseignants interrogés pour maximiser la réussite des évaluations écrites en ligne	40
Figure 8 : Déclarations des étudiants interrogés quant au type d'évaluation effectué	41
Figure 9: Les types d'évaluation de l'écrit à distance effectués par les étudiants	42
Figure 10: les avantages de l'évaluation de l'écrit à distance	43
Figure 11: Les inconvénients rencontrés par les étudiants dans l'évaluation de l'écrit à distance par rapport à l'évaluation en présentiel	44
Figure 12: l'impact de l'évaluation à distance sur l'apprentissage de l'écrit	45
Figure 13: L'impact de l'évaluation à distance sur apprentissage de l'écrit en langue française	47
Figure 14: sources des informations produites par les deux groupes	48
Figure 15: l'organisation de la copie dans les deux groupes (G1 vs G2)	49
Figure 16: Le respect des règles grammaticales et orthographiques	51
Figure 17: la cohérence et la pertinence des idées par les deux groupes	52
Figure 18: respect du plan pragmatique	54

Table des matières :

Remerciements.....	4
Dédicaces	5
Sommaire.....	6
Introduction générale.....	7
Chapitre 01 : De l'évaluation en présentiel à l'évaluation à distance de l'écrit.	11
Introduction partielle :.....	12
1 Evolution des pratiques de l'évaluation écrite : De l'évaluation en présentiel à l'évaluation à distance.	12
2 Comparaison des avantages et des limitations de l'évaluation écrite en présentiel et à distance.	13
2.1 L'évaluation écrite à distance :	13
2.2 L'évaluation écrite en présentiel :.....	14
3 Outil et plateforme pour l'évaluation écrite à distance :.....	14
4 Les activités d'évaluation en ligne :.....	16
5 Les nouveaux défis de l'évaluation écrite à distance :	16
5.1 Le défi du plagiat :.....	17
6 Avantages de la formation des enseignants à l'évaluation écrite à distance :.....	18
7 Stratégies pour garantir la validité et l'équité de l'évaluation écrite à distance :.....	19
Conclusion partielle :	20
Chapitre II : Cadre méthodologique et protocole d'enquête	22
Introduction partielle	23
1 Objectifs de l'enquête :.....	23

2	Les participants :	24
3	Présentation du corpus et de la méthode de recherche	25
3.1	Le questionnaire des enseignants :	25
3.2	Le questionnaire des étudiants :.....	25
3.3	Les productions écrites	26
3.4	Description de la grille d'analyse des productions écrites :.....	27
	Conclusion partielle :	29
	Chapitre III : Présentation et analyse/discussion des résultats de l'enquête	30
	Introduction partielle :	31
1	Présentation et analyse des résultats de l'enquête :	31
1.1	Analyse et discussion des données du questionnaire destiné aux enseignants :	31
1.2	Analyse et discussion des données du questionnaire destiné aux étudiants : 40	
2	Présentation et analyse des résultats du corpus :	48
	Conclusion partielle :	57
	Conclusion générale	58
	Références bibliographiques	61
	Annexes	64
	Liste des figures	Erreur ! Signet non défini.
	Liste des tableaux	Erreur ! Signet non défini.
	Table des matières :	74
	Résumé :	76

Résumé :

Cette étude examine l'évaluation à distance et en présentiel des écrits en français langue étrangère (FLE) chez des étudiants de deuxième année de licence. L'évaluation à distance offre une flexibilité accrue mais pose des défis en termes de gestion du temps et de risques de tricherie. L'évaluation en présentiel favorise l'interaction directe avec les enseignants mais peut être stressante. Les étudiants ont des perceptions variées en fonction de leurs préférences et de leur adaptation aux technologies. Pour optimiser l'évaluation des écrits en FLE, il est recommandé de combiner les avantages des deux approches en intégrant des outils numériques dans les évaluations en présentiel et en renforçant le soutien et la surveillance pour les évaluations à distance. Cette recherche met en évidence l'importance de concevoir des méthodes d'évaluation adaptées aux besoins des étudiants et aux exigences pédagogiques, en tenant compte des évolutions technologiques et des contextes institutionnels.

Les mots clés : les enjeux de l'évaluation à distance, production écrite , contexte universitaire .

Abstract:

This study examines distance and face-to-face assessment of writing in French as a foreign language (FLE) among second-year undergraduate students. Distance assessment offers greater flexibility but poses challenges in terms of time management and the risk of cheating. Face-to-face assessment encourages direct interaction with teachers, but can be stressful. Students' perceptions vary according to their preferences and adaptation to technology. To optimize the assessment of FLE writing, it is recommended to combine the advantages of both approaches by integrating digital tools in face-to-face assessments and reinforcing support and supervision for remote assessments. This research highlights the importance of designing assessment methods adapted to students' needs and pedagogical requirements, taking into account technological developments and institutional contexts.

Key words: the challenges of distance assessment, written production, university context .

: ملخص

تبحث هذه الدراسة في تقييم الكتابة في اللغة الفرنسية كلغة أجنبية عن بُعد والتقييم المباشر لكتابة اللغة الفرنسية كلغة أجنبية بين طلاب السنة الثانية الجامعية. يوفر التقييم عن بُعد مرونة أكبر ولكن هي طرحت تحديات من حيث إدارة الوقت وخطر الغش. يشجع التقييم وجهاً لوجه على التفاعل المباشر مع المعلمين، ولكنه قد يكون مرهقاً. تختلف تصورات الطلاب وفقاً لتفضيلاتهم وتكيفهم مع التكنولوجيا. ولتحسين تقييم الكتابة عن بُعد، يوصى بالجمع بين مزايا كلا النهجين من خلال دمج الأدوات الرقمية في التقييمات المباشرة وجهاً لوجه وتعزيز الدعم والإشراف للتقييمات عن بُعد. يسلط هذا البحث الضوء على أهمية تصميم أساليب تقييم تتكيف مع احتياجات الطلاب ومتطلباتهم التربوية، مع مراعاة التطورات التكنولوجية والسياقات المؤسسية.

الكلمات الرئيسية: تحديات التقييم عن بُعد، الإنتاج الكتابي، السياق

الجامعي.